

Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

110426

BAČKOVSKÉHO
OVÉ SLOVNÍČKY
CIZÍCH ŘEČÍ.

F.:



SLOVNÍČEK
slovinsko-český
česko-slovinský.

RJEČNIK
slovensko-češki
češko-slovenski.

(PŘES 7000 SLOV.)

50
Za 1 korunu.

50
1 krona.

Nákladem firmy Dr. Frant. Bačkovský,
knihkupectví, antikvariát a nakladatelství
v Praze-II., Žitná ulice číslo 55 n.

Učte se řečem snadno a rychle
dle Vymazalových učebnic řeči
a Dra Bačkovského
korunových slovníků.

Anglicky	I. Učebnice	K	—72
	II. Rozmluvy	"	1—
	Slovníček anglicko-český	"	1—
	Slovníček česko-anglický	"	1—
Arabsky	čisti i psáti	"	—50
Bulharsky	snadno a rychle	"	—72
	Mluvnice se slovníčkem	"	280
	Slovníček bulharsko-český a česko-bulhar.	"	1—
Cikánsky	snadno a rychle	"	—72
Českému pravopisu	snadno a rychle	"	120
	Slovníček cizojazyčný	"	1—
Dánsky	snadno a rychle	"	—72
Francouzsky	I. Učebnice	"	—72
	II. Rozmluvy	"	1—
	Slovníček česko-francouzský	"	1—
	Slovníček francouzsko-český	"	1—
	Učebnice s methodou analyticko-direktní od Kosiny a Hulakovského	"	320
Hebrejsky	snadno a rychle	"	—72
Holandsky	snadno a rychle	"	—72
	Slovníček holandsko-český a česko-holand.	"	1—
Charvátsky	I. Učebnice	"	—72
	II. Rozmluvy	"	—80
	Slovníček charvát.-český a česko-charvát.	"	1—
Italsky	viz vlašsky.		
Latinsky	snadno a rychle	"	1—
	Rodová pravidla latinská	"	—20
Litevsky	snadno a rychle	"	—72

DRA BAČKOVSKÉHO
KORUNOVÉ SLOVNÍČKY

SLOVNÍČEK
slovinsko - český
a
český - slovinský.

SLOVAR
slovensko - češki
i
češko-slovenski.

Dr. FRANT. BAČKOVSKÝ,
nakladatelství — knihkupectví — antikvariát
V PRAZE.

110426

Připomínka.

Pro stručnost vynechána byla slova, jichž význam buď úplně kryje se s významem českým, anebo se mu velmi podobá. Složených tvarů nutno hledati zpravidla pod texty **jednoduchými**.

Pro výslovnost budiž uvedeno: slovinské **h** vyslovuje se jako **ch**, slovinské **i** zní tvrdě jako **y**, na př. **hoditi** čti **chodyty**, **tiho** čti **tycho** atd.

Slovinština v písmě neoznačuje délek vůbec; čárky nad samohláskami nebo souhláskami v našem slovníčku znamenají **přízvuk slabikový**.

Slovníček tento jest vhodnou příručkou k Vymazalově učebnici „Slovinsky snadno a rychle“ za 72 h.



Tiskli Štorkán a Jaroš v Žižkově.

Část slovinsko-česká.

A.

ábota hloupost, pošeti-
lost
ábranek kočička, jeh-
něda
ájd pohan
ako jestliže, kdyby
akoprám ačkoli
ali buď, anebo, čili; ale
altár oltář
ámpak ale, avšak
ánti přece
ápno vápno; apnár vá-
penník
apríl duben
ára závdavek
áškrč ústřížek
áta táta, tatínek

B.

babica babička; porodní
baba
babina stařenka
babine mn. šestinedělí
babjevěren pověřivý
babljáti mečeti
bac(ek) beran
bágrec červec, nach
báhati se vychloubati se

bájta chalupa, chýška
bajálník čaroděj
báker měď
bakláti plápolati
bandéra prapor, korou-
hev
bára močál, bahniště
barantáti kupčiti
bárati tázati se
barkostája přístav
baršún samet
barúse mn. vousy
básati cpáti, nabíjeti
básnoslójve bájeslovi
baš zrovna, právě
batina klacek, kyj
bávkati štěkati
béhast hloupý, blbý
becáti kopati (nohou)
bečvá sud, bečka
beděti bděti
begáti těkati, běhati;
másti
belegováti označovati
belézka značka, po-
známka
belják bílek
beloužka úžovka
beráčiti žebrať
berič dráb, biřic

besilo četba; čítanka
beséda slovo, řeč, slib
besedáriti žvaniti
beséditi mluvit, řečniti
béteg nemoc, choroba
betéžen churavý, ne-
 mocný
bétyica drobet, malič-
 kost
bezáti šfouchati; pobí-
 hati
bezég bez (keř)
bezjáča širočina
beznati utíkat; varo-
 vati se
bíba 1. hmyz, 2. příboj
 mořský
bíglica tříška, zápalka
bíkec býček
bíncati kopati (nohou)
bíngati klátiti se
bínkošti letnice
bisága ranec, měsíc
bísev perla
bístriti čistiti, brousiti
bístvo podstata, bytnost
bívati bydleti
blaginica pokladna
blágor blaho, dobro,
 spása
blagrováti žehnati, ve'e-
 biti
blanceváti blouzniti
blánja deska, prkno
blazína peřina
blazinják pohovka

blebetáti žvástati
bledíca blednička
blesk lesk, třpyt
blésti třestiti
blísk blesk
blišč nádhera, lesk
blizo blízko, u, při
blíznjik blízní
blódití blouditi, mýliti
 se, šíleti
blodnják bludiště
bóbnati bubnovati
bobníč bubínek
boďckovje jehličí
bodečina hrot
bódikaj tretka, darem-
 nost
bodóčnost budoucnost
bodriti povzbuzovati
bog bůh
bogatáj neznaboh
bogatáš boháč
bógme! přísámbůh!
bogoklétník rouhač
bója barva
bójda prý
bójen vojenský, válečný
bojeváti se zápasiti
bokál pohár
boléhati churavěti
bólha blecha
bólje lépe
boljár šlechtic
bolníca nemocná
bombáž bavlna
bórba boj, zápas

bórec bojovník, zápas-
 ník
borovnica borůvka
bóršt les
bórštnjar myslivec
bósti trkati, píchati
bóter kmoch, kmotr
bóžič vánoce
božják haléř, vindra
božjepótnica poutnice
božjerópnik svatokrádce
bráda vousy
bráhor volé
brámba obrana; země-
 brana
brámbovec domobranec
bránjar hokynář
brat bratr
bratomórstvo bratro-
 vražda
brátva vinobraní
břbati kutiti, šatročiti
brbánek bublina
břcati kopati nohama
břdo kopec, pahorek
břégast kopcovitý
břeja březí
brénčati bzučeti
brénta putna
brésti brouzdati se
brez bez, mimo
bréza bříza
brezbóžen bezbožný
brezčásten bezecný
brézdnó propast, hlu-
 bina

brezvérec bezvěrec
brezvésten nesvědomitý
brežina pobřeží
břhek hezký, sličný
briděti čpíti, štípati
brigati se starati se
brijač holič
brín jalovec
brísati utíratí, čistiti se
briti holiti
brívnicá holírna
brízgati stříkati; hvíz-
 datí
brke mn. vousy
brlízgati hvízdati
břna hlína, prst
brodár převozník
brodárstvo plavba
brój číslo
brójiti počítati
bron bronz
brózgati bryndati
brstič pupen
brúmen pobožný
brúno břevno
brv lávka
brzíca bystřina, ručej
brzína rychlost
břzo hned, rychle
brzójáv telegraf
brzopis těsnopis
brzovlák rychlík
brž hned
bržkone asi, pravděpo-
 dobně
búcika jehlice

búč 1. zvuk, 2. tykev,
3. lebka
búčati duněti, hučeti
budláti nadívatí
búkev buk
búkve mn. kniha
bukvárna knihkupectví
bukvovéz knihař
búrka žert, fraška
búskla hřeblo
bútara nůše, břemeno
buzdován palcát
bzíkati stříkati

C.

cándra hadr, cár
cánkati kapati
capa hadr
capín trhan, otrapa
carína clo
carjevina císařství, car-
ství
cedilo cedítka; ostatí na
cedilu zůstatí na holi-
čkách
cekín dukát
celílo lék
cébiti hojiti, léčiti
celó zcela, dokonce
cempér troška, drobet
cemén laciný, levný
ceníti odhadovati, vážiti
si
cep rozštěp, štěp
cepetáti cupati, dupati

cepílník štěpnice
cépiti štípati, roubovati
cérkev kostel, církev
cerkvénik kostelník
cérkvica kostelík
césar císař
cesarjeváti panovati
céstnar celník
cestnína mýto na silnici
cífrast pestrý, třasnatý
címati pučeti
címet skořice
cingljáti cinkati, klinkati
cíplja tepna
cmáriti škvařiti, smažiti
cmérdati se fňukati, pla-
kati
cmígati hudlařiti
cmok knedlík; řulpas
cóna nevěstka, poběh-
lice
copáta papuč, bačkora
cópřati čarovati
crkati hynouti, cepeněti
crklina zdechlina, mrcha
cundra hadr; cuchta
cunja onuce, cár
cvek hřeb, cvok
cvénkati zvoniti
cvěsti kvěsti
cvet květ
cvetána květena
cvetlíc květina
cvetličnják sklenník,
květnice
cvíren níř

čvrtnják svátek z vajec

č.

čáčka kaňka
čakálnica čekárna
čarati čarovati
čas doba; tačas zatím
časnik noviny, časopis
časnikar novinář
časoma pomalu, časem
časť pocta; hodnost
časťiti ctíti, klaněti se
časťnik důstojník
čása číše, koflík
če(tudy) ačkoli, byť i
čebéla včela
čebelnják včelín
čéber kád', bečka
čebúl, čebrila cibule
čéda čistota; stádo
čéden čistý, hezký, způ-
sobný
čeháti zapáchat
čéhñiti trhnouti; cek-
nouti
čeketáti štěbětati
čeláren divný, zvláštní
čeméren mrzutý, nevrlý
česálník hřeben
čésen česnek
čestítati blahopřáti
često často
češ že prý
češćenje ctění, vzývání
čespljevec povídla

četíři čtyři
čétnik rotmistr
četrték čtvrtek
četrtína čtvrtina
četrtúren čtvrtodinný
čtvér čtverý
čevljár obuvník, švec
čevó střevo
číba slepice
čik slavík (doutníku)
čínkovec pěnkava
činóvnik úředník
čípki krajky
čísľati vážiti si
čisto úplně, docela
čitálnica čítárna
čívkatí cvrlikati
človekožérec lidožrout
čmériťi se zlobiti se
čmrlj čmelák
čóba huba
čoběti zevlovati
čóbati škrabati se
čok kláda, pařez, trup
čoln člun
čopíč, štětec
čovík sýček, kulich
čréda stádo, hejno
črep střep
črepína střep; lebka
čréšnja třešně
črévelj střevíc
črevó střevo, břich
črez přes, nad
čřk tah
čřkati čmárati

črkostávec sazeč
 črljén červený
 črnec černoč, mouřenín
 črnilo inkoust; čern
 črnovíca modřina
 črt zášť
 čřtati rýsovatí, rýti
 čřtiti nenáviděti
 čřínik tužka, rýsovadlo
 črvojedén červotočivý
 čúd m. údiv, ž. nálada,
 povaha
 čúda příliš mnoho
 čúden divný, zázračný
 čudodélen divotvorný
 čújen bdělý
 čúmnata komora, lož-
 nice
 čústvo cit
 čúten smyslný, citlivý,
 bdělý
 čúti slyšeti, bdíti
 čútiti cítiti, čichati
 čútnica nerv, čiv
 čútstven smyslný
 čuváj strážce, strážník,
 dozorce
 čúvati bdíti, opatrovati
 čvrst silný, čerstvý, svěží

D.

da aby, že: se véda
 arci, toliko da so-
 tva; ne da neřkuli
 dáča daň, berní, clo

dáčnik berní, výběrčí
 dajáti dávatí
 dáleč daleko
 dálnji další
 daljínolpís telegraf
 dáljši delší
 dámelj ozvěna
 dan den
 danášnj dnešní
 dánes dnes
 danéca jitřenka
 daníca jitřenka
 darežljív štedrý
 dároma zadarmo
 darovít štedrý, nadaný
 dási(rávno) ač(koli)
 dáve, dávi dnes ráno
 davkaríja berní úřad
 débel tlustý, hrubý,
 sprostý
 debelíti krmiti
 déblo kmen
 déca děti
 decémber prosinec
 dečák klučík
 dečínski dětinský
 déčla děvče, holka
 dédovati děditi
 dějáti činiti, praviti
 dějstvo skutek, čin
 dejstvováti působiti
 dékla služka, děvečka
 deklíški dívčí, panenský
 delálnica dílna
 delárnica pracovna

dělavec dělník
 dělavník všední den
 délež úděl, podíl
 deléžiti se míti účast v...
 dělnica podíl, akcie
 dělo práce, skutek
 denár peníz
 denárnica pokladna
 dénes dnes
 derěč dravý, lýtý
 désen pravý
 desétník desátník
 desnica pravice
 dětelja jetel
 detišnica opatrovna,
 školka
 devér svak (mužův
 bratr)
 deviški panenský
 dež déšť; dež gre prší
 dežela země, kraj, ven-
 kov
 dežélski zemský
 dežévnicadešťovka
 dežíti pršeti
 dičen slavný, skvělý
 dih dech
 dihniti dechnouti
 dijáčiti studovati
 diják student
 dila deska, prkno
 díle mn. půda, hůra
 dímník komín
 dířjati hnáti se, cválati
 dišáva vůně, koření

divjáčina divá zvěř, zvě-
 řina
 divjád divoch; kanec
 divjina zvěřina
 dláčec vlákno, chloupek
 dláka srst
 dlásna dáseň
 dleskati mlaskati, luskati
 dlétiti dlabati
 dnéven denní
 dnévník denník
 dob dub
 dobro došel! vítán buď!
 dobíček zisk, užitek
 dobítek výhra
 dobívec vítěz
 dóbrci spalničky
 dobríkatí se lichotiti se
 dobrodóšlica uvítání
 docvésti odkvésti
 dóčim zatím co
 dogódba událost, příběh
 dogodíti se státi se
 dohód důchod; příchod
 dóhtar doktor
 dojáča dojnice
 dojílja kojná
 dojivka ssavec
 dójka kojná
 dokáj dosti, mnoho
 dokláda přirážka, přída-
 vek
 doklé dokud
 dokód až kam
 úkoré dokud
 dol údolí; dolů

dolánek dolák, podhorák
dólbsti dlabati
doléteri dospělý
dolg dluh; adi: dlouhý
doléca údolíčko
dolóčiti určití
dolžán dlužný, povinný
domáč domácí, důvěrný,
 krotký
domének úmluva
domísliti se dovtípidi se
domoljúb vlastenec
domotóžen tesklivý
domóv domů
domóvje domov, vlast
domóvnica domovský
 list
dónda loutka; tlustá
 dívka
donése příspěvek
doprášati doptávat se
dopúst dovolená
dopústnica dovolovací
 list
dosedáj dosud
doségati docházeti ně-
 čeho
dosehdób dodneška
doslé posud
dosléjšnj dosavadní
doslužnina výslužba,
 pense
dostojánstvenik hodno-
 stář
dóšlec příchozí
dóta věno

dotík dotek, styk
dotód až sem
dotók příchod
dověrie důvěra
dovoljen dostatečný,
 spokojený
dovrševáti ukončovati
dozdáj posavad
dozorévati dozrávati
dožitek příhoda, zku-
 šenost
drága stoka, rokle,
 dráha
draginja drahota
drágica milenka
dragotina klenot, skvost
drájna odrhovačka; sval-
 ka; nevěstka
dražiti drážditi
dražiti zdražovati
drčca klouzačka
drémati dřímati
drén dřín
drénje běhavka, průjem
drestíti se tříti se, po-
 tírati se
drévej dnes večer
drevén dřevěný
drévi dnes večer
drevosék mýtina, paseka
drǵástiti škrábat; tříti
 len
drǵniti tříti
drk cval, trysk
 saňky
drkalica brusle; mn. č.

dróbec drobet; zlomek;
 osrdí
dróbje vnitřnosti, osrdí
drobtina ždibec
drobtínice výpisky (z knih)
dróg tyč, bidlo
droť drát
drožé mn. č. droždí
 kvasnice
dršati se kloužati se
drugáče jinak, sice
drugáko nebo, jinak
drúgda jindy, podruhé
drugěj jinde
drugopís druhopis
drugóten vedlejší, po-
 družný
drugověrec jinověrec
drúštvo jednota, spolek
drúzgať mačkatí
drúžba společnost
drzovít drzý, smělý
držáva říše, stát
držáven státní, říšský
državlján státní občan
držávník státník
državnopráven státo-
 právní
držnosť pevnost
duh duch, dech
duhobólen choromyslný
dúhati čichati, větriti
duhóven duchovní, kněz;
 duševní

duhovít důmyslný, du-
 chaplný
duhóvnica seminář kněž-
 ský
duhovníja farnost
duhóvník kněz
dúšec zápach; dusík
dušeslóvec dušezpytec,
 psycholog
dvájsť dvacet
dvíg zdvih, předrážka (v
 hudbě)
dvobój souboj
dvocévka dvojka (ruč-
 nice)
dvójsba pochybnost
dvójče bliženec
dvojica párek, dvojice,
 dvě...
dvom(ba) pochyba, vr-
 toch
dvómíti pochybovati
dvoúmje dvojsmysl
dvoživka obojživelník

E.

éden jeden, některý, ja-
 kýsi
edín jediný; nuzný
edínost jednota, svol-
 nost
edinozveličálen samospa-
 sitelný
edínstven jednotný, sou-
 vislý

edníca jednuška
 enáčiti prirovnávati, sto-
 tožňovati
 enájst jedenáct
 enák stejný, rovný
 énkrat jednou, někdy
 enodóben současný
 enoimén stejnojmenný
 enójen jednoduchý
 enolíčen jednotvárný
 enoók jednooký
 enoróden stejnorodý
 enóta jednota, svornost
 enotédenski týdenní
 enovérec souvěrec
 enozlóžen jednoslaticný
 érbščina dědictví
 évo! ejhle!

F.

fajljáti plápolati
 fajfa dýmka
 fajmošter farář
 fant mládenec, výrostek
 fantováti mládencovati,
 hýřiti
 far pop, kněžour
 farof fara
 tazán bažant
 február únor
 fej! fi! fuj!
 f'gamož sketa, podleč
 fín jemný
 fírnež fermež
 fižól fizule

forínt zlatý, zlatka
 fráča prak
 frígati smažiti
 fúflja větroplach

G.

gábiti hnusiti, ošklivi i
 gáče mn. č. podvlékačky
 gád zmije
 gágati kejhati, štěbetati
 gaj háj
 gájba klec
 gájda dudy
 gájiti chovati, pěstovati
 galún kamenec
 gámbati batoliti se
 gáre mn. č. kára, tra-
 kač
 gárje mn. č. svrab, pra-
 šivina
 gasilnica stříkačka
 gasílo hašení
 gíba ohyb, řasa
 gibá'lo hybadlo, motor
 gibánica koláč
 ginévati hynouti
 gízda nádhera, přepych
 glád hlad
 gládko zhola, nadobro
 gladóvnik nenasyta;
 skrblik
 glágol sloveso
 glásba hudba
 glasbilo hudební nástroj
 glasílo heslo, noviny

gláslík oznamovateľ
 glasovír klavír
 glasovít zvučný
 gláva hlava; iz glave
 znati znáti nazpamät
 glaváč hlaváč
 glavár hejtman; glavár-
 stvo hejtmanství
 glávnica jistina
 glavník hřebec
 gléba hrouda
 gledáľce kukátko
 gledališče divadlo, je-
 višťe
 gledáľo zrcadlo
 glédati hleděti
 glédavec divák
 glej! ejhle!
 glen hlen, šlem
 glibánja hřib
 glíva houba
 gluh hluchý, dutý, tichý
 glúmiť se žertovati
 gněsti hněsti, mačkati
 gněv hněv
 gnězdo hnízdo
 gníť hníť
 gnjat šunka
 gnóť hnůj, hnis
 gnojavica vřed
 gnóťnik pařeníšťe
 góba houba
 gobčati se hubičkovati
 se
 god svátek, jmeniny;
 zralost

gódba hudba
 gódec huďec
 gódež šumař; broukal
 godovánje jmeniny
 gojíteľ vychovateľ
 gol holý, lysý
 golázen hmyz, červi
 golenica holoň
 goliba chatř
 golíť olupovati
 goljufati podváděti
 golóbčati se líbati se,
 miliskovati se
 gomázit míhati se, hem-
 žiti se
 gomb knoflík
 gomíla mohyla, kopec
 gorán horaľ
 gorčica hořčice
 gorěčnost nadšení, zápal
 górek horký i hořký
 góren poschodí, patio
 góri nahoře
 gorice mn. č. pahorka-
 tina
 gorívo palivo
 gorjé! běda! ouvé!
 gorovít hornatý
 goroslázen obrovský
 goršica hořčice
 gortánec chřtán
 gos husa
 gosák houser
 gosár husák, pasák
 gosénica housenka
 góslati housti

gósle mn. č. housle
 gospá paní; gospá mati
 panímáma
 góspica slečinka
 gospód pán
 gospodováti vládnouti,
 panovati
 gospóska vrchnost, úrad
 gospóšcina panstvo, pan-
 ství
 góstba hostina
 gostí mn. č. kvas
 gostilna, gostilnica ho-
 stinec
 gostišče zájezdná ho-
 spoda
 gostíti hostiti; zhusto-
 vati
 gostníca hostinský po-
 koj
 góšča(va) houšť(ina)
 gotovina hotovost
 govéd skot, hovězí do-
 bytek
 govoríca pověst, řeč
 gozd hvozd
 gozdár myslivec
 grábež plen, lup; po-
 berta
 grabliáti hrabati
 gráblje mn. č. hrábě
 gradišče hradiště, zed'
 hradební
 gradíti stavěti, ohražo-
 vati
 gradník purkrabí

grájati tupiti, plísнити
 grána větev
 gránes(o) verš
 grbánciti vraštití čelo
 grča suk; hlíza, nádor
 grdež nestoudník
 grdoba ohava, ohyzda
 grdún ošklivec
 gréba hrouda
 grebén hřeben
 grébsti škrabati
 gredoč cestou, mimo-
 chodem
 gréh hřích
 grenák hořký
 grénčen nahořklý
 grenkostád potměchuť
 gréšnik hříšník
 gréti hřáti
 gréva me líto je mi
 grezovít močálovitý
 grgotáti kloktati, vrkati
 grísti kousati, hrýzti
 gríža úplavice
 grlíti hrdliti; objímati
 grm keř
 grmáda hranice, hro-
 mada
 grméti hřímati
 grobníca hrobka
 gród hruď, prsy
 gródje kostra
 grózd hrozen
 gróznica zimnice
 grozovít ukrutný, lýtý
 grúden prosinec

grúľiti vrkati, cukrovati
 grúšec šterk
 grúška hruška
 gúba řasa, vráska
 gúgati se kývati se
 gumb knoflík
 gúšcer ješterka
 gvozd klín

H

hába peruť, křídlo
 hábati bouchati, strkati
 hábiti kaziti
 hábriti chlubit se
 hahľati se chechtati se
 hájda pohanka
 halóga haluz
 hárpa harfa
 hásek prospěch, užitek
 hasnovít užitečný
 hčási ihned, okamžitě
 héncaj! tisíc hromů!
 hímba podvod
 hiníti se přetvařovati se
 híp okamžik, chvilka
 hirálnica chorobinec
 hírati chřádnouti
 hiša dům, stavení; me-
 stna hiša radnice
 hšník hospodář, šafář
 hítati házeti
 híter rychlý, spěšný
 hitéti spěchati
 hititi vhoditi, vhoditi
 hítrica spěch; průjem

hitrovózno blago rych-
 lozboží
 hláče mn. kalhoty
 hláčnik šle
 hladětina huspenina, ro-
 sol
 hlap pára, výpar
 hlápati lapati
 hlápčevski otrocký
 hlápec pacholek; spo-
 dek
 hlapón parostroj, loko-
 motiva
 hlastáv nadutý, chlubi-
 vý; žrout
 hléb pecen chleba; ho-
 mole cukru
 hlép touha, chtíč
 hlev chlév, stáj
 hlíniti se přetvařovati
 se
 hlípati supěti
 hlup pára
 hmelj chmel
 hobát bujný
 hočľjív chlípny
 hod chůze; pochod
 hóditi choditi, jíti; hó-
 di! hybaj! vari!
 hodníca chodba
 hójeve chvojí
 hólml chlum, pahorek
 hósta houští, les
 hoté chtíc, úmyslně
 hotel Bog! dejž bůh!
 hotľjív vilný

hotníca souložnice,
 smilnice
hótoma schválně
hrámbo skladiště; špi-
 žirna
hrána strava, výživa
hranilnica spořitelna
hrániti opatrovati; stra-
 vovati
hránjenec strávník
hranljív výživný
hrast dub
hrastóvje doubrava
hrčati chrápati, vrčeti
hrček skřek; šiška
 (jedlová)
hrékati kašlati
hren křen
hrepetáti chroptěti
hretljív ošklivý, od-
 porný
hrga suk; nádor
hríb pahorek, hora
hribolázec cestovatel
 v horách
hrípa chřipka
hrom chromý
hrošč chroust, brouk
hrum hluk, šum
hrupěti hřmotiti
hrust silák, chlap
hrúščati šuměti, hlučeti
hrzgetáti ržáti
húd zlý, špatný, bídný
hudíca dna, pakostnice
hudič čert, ďábel

hudník rarach, čert, ďas
hudoba zloba, zlost
hudodějstvo zločin
hudojezičnik zlolajce,
 rouhač
hudosúmen podezřívavý
hudoúren bouřlivý
hudovóljen zlomyslný;
 nevrlý
hú(j)skati štváti, pod-
 něcovati
húlavec tvrdohlavec,
 vzdorný
hválež chvalořečník
hvalěžen vděčný
hválnica chvalo zpěv
hvalovit chvalitelný
hvastáti chlubit se
hvátati chápati, lapati

I

iglast jehlovitý i jehlč-
 natý
iglec prvosenka
igličje hr. jehličí
igrališče hřiště, herna
igrokáz činohra
ihliti se štkáti, vzlykati
il jíl, hlína
imé jméno
imendán jmeniny
imeník seznam
imeniten vynikající,
 důležitý
imenjáč jmenovec

iménje majetek, jmění
 iménoma zejména
 iménstvo názvosloví
 imételj majetník
 imovina majetnost
 imovit majetný, zá-
 možný
 inod jinudy
 inokáz jinotaj
 inostrán(ski) cizozemský
 ípak však, přec
 írň jircha
 iskální list zatykač
 ískati hledati, píditi se
 iskráti jiskřiti se
 iskrén jiskrný; vřelý,
 srdečný
 ískrica jiskřička, dro-
 bet; pampeliška
 íspa půda, podstřeší
 isti týž, totožný
 ístina pravda; jistina
 istinár kapitalista, boháč
 istočasen současný
 istosréden soustředný
 istověrec souvěrec
 istoznáčen souznačný
 ítak bez toho, přece
 ívér tříska
 ívje jíní
 iz (předl.) z, ve slože-
 ninách vy-
 ízba světnice
 ízbéga výjezd; výmluva,
 vyhýbka
 ízbér výběr

izbókel vypuklý, vydutý
 izbór výbor, výkvět,
 trest
 izbrísati vymazati
 izcérpek výňatek, výpi-
 sek (z knihy)
 izdája vydání
 izdajáč zrádce
 izdajátelj nakladatel
 izdaníti se rozednutí se
 izdélek výrobek
 izdelováti vyráběti, ho-
 tovit
 izdih výdech, vzdech
 izdrúžba vyobcování
 izdúha zápach, puch
 izgága žáha
 izgléd rozhled, vyhlídka
 izgója výchova
 izgóvor výslovnost; vý-
 mluva
 izgréd výstup, výtržnost
 izgúba ztráta, ujma
 izhábiti poškoditi, zka-
 ziti.
 izhód východ; výsledek
 izíd konec
 izíma výjimka
 izjáva projev, prohlá-
 šení
 izjézd vyjížďka
 ízkáz výkaz, průkaz
 izklásti vyložití
 izkópek zkamenělina
 izkrój výkroj, výstřížek
 izkús pokus, zkouška

izlét výlet
 izlív výlev, ústí (řeky)
 izlůčen výlučný
 izlůžba výstava
 izméd mezi, z
 izmólití vymodlití
 iznád se shora
 iznájdba vynález
 izuěsek úhrn
 iznótraj uvnitř
 izobráženec vzdělanec
 izoníka vzdělání, osvěta
 izopáčen zkažený, pře-
 vrácený
 izpáh vymknutí (z klou-
 bu)
 izpeljáva vývoz, odvo-
 zení
 izpít zkouška
 izplačilo výplata
 izpód zespod
 izpodléznik podlézač,
 sok
 izpodnébnik povětroň,
 meteor
 izporočilo odkaz; zvěst,
 zpráva
 izposojilo výpůjčka
 izpraševanje zkouška
 izpréd od — pryč
 izpregléd přehled, roz-
 hled; omyl
 izprelepóta nádhera
 izpreudárek rozvaha,
 rozmysl

izprevřžek zrůda, zme-
 tek
 izpričeválo vysvědčení
 izpriženost zvrhlost
 izpsovati (koga) vyna-
 dati (někomu)
 izpúh výpar
 izrěčen výslovný
 izrěden neobyčejný
 izrékoma výslovně
 izróčba dodávka
 izročilo ústní podání,
 tradice
 izrók výrok, průpověď
 izsréd zprostřed
 iztezálnica mučidlo,
 skřipec
 iztís výtisk
 iztóčen východní
 iztóžek výtěžek, tržba
 izúčba výcvik
 izúmek vynález
 izúna vně, venku
 izvárek truska (žel.);
 odvar
 izvén kromě, mimo
 izvéstje zpráva, návštěi
 izvestóba věrnost
 izvír zřídlo, vznik, pů-
 vod
 izvlásti zvláště
 izvód výrobek; výtisk
 (knihy)
 izvólite! račte!
 izvřsten výtečný

ízza ze (zadu), od-,
pro.

J

jáblana jabloň
jáčina síla
jad jed, zlost, hněv
jáglec petrklíč
jagnje jehně, beránek
jáгода jahoda; rdeča j.
malina, črna j. bo-
růvka, šipečja j. šípek
jáhati jezdit (na koni)
jáice vejce
jáičnjak vaječník
jálén závistivý
jáma důl; hrob; brloh;
jeskyně
jámbor stěžen
jámsvo rukojemství
jar jarní, jarý; prudký
jarebica koroptev
járec beran
járek příkop, rokle
járem jármo, jho;
sedlo (horské)
járica jař, jařina
jása mýtina
jářika osyka
jástreb jeřáb, sup
jáščerica ještěrka
jářma jaspis
játa hejno, dav, zástup
javálne sotva, stěží
jáven veřejný

jávkati naříkati, kvílet
jaz já
jázba díra, doupě
jázbec jezevec
jázbečar jezevčík
jécati koktati
jěča žalář, vězení
jed, jídlo, pokrm
jeden jedlý, jídelní
jedílník jídelní lístek
jédrn jádrový; stručný
jédro jádro; trest; sou-
bor
jegličí mn. jáhly
jegúlja úhoř
jéklo ocel
jel jedle
jélo jídlo
jělša olše
jemčiti ručiti
jérbas koš
jeréb koroptev
jerebika řeřáb
jěrmén řemen
jérob poručník
jěruš kořalka
jěsen jasan
jěsén podzim
jěsíl ocet
jěřika osyka
jěstílo příbor, jídelní
náčiní
jestvínar hokynář, po-
travinář
jěšč hltavý
jěščník chřtán, jícen

jéti začítí
jétičnost souchotiny
jetníčar žalárník
jetník vězeň
jétra mn. játra
jétrva švakrová
jéza hněv, zlost
jézero jezero; tisíc
jézgra jádro
jezikati se hašteřiti se
jezikodróbec puntičkář
jezikoslóvec jazykozpytec
jež koňmo
ježa jízda; jez, stav
jehotáti bědovati
jekati plakati
júd žid
jug jih; jižní vítr
júgalica houpačka, obleva
jugovzhód jihovýchod
jugozańhód jihozápad
júha polévka
júlij červenec
júnček býček, volek
júnij červen
jutránji ranní, jitřní
jútri zítra
jútrkovati snídati
jútrnica jitřenka; ranní klekání
jútro jitro, východ
júžina svačina; oběd

K

kábel škopek
kacáti mazati
káča had
kádar jestliže, když, až
kadíč kuřák
kadílo kadidlo
kadúnje mn. necky
káhla nočník; kachle
kaj co
kájba klec
kájha žalář, díra
kájža chalupa, barák
káko(r) jak(o)
kakóst jakost
kálati štípati
kalíti pučeti; kaliti
kámera komora
kamp oddělení
kan úmysl; klam, podvod; kazka
kániti kapati; šiditi
kanónik kanovník
kap m. okap; ž. mrtvice
kapára závdavek
kapéla kaple
kápica čepička; zápalka
kapníca dešťovka; cisterna
kar co; **ravno kar** právě; jen; **kar nič** zhola nic
kármína pohřební tryzna
karp kapr

kártavec karbaník
 kášča sýpka
 kášnata klobasa
 katéri který
 káva krúta
 kavráč krocan
 kávrán havran
 kazálnik ukazováček;
 seznam
 kázati ukazovati; zna-
 menati
 kázen trest
 kaznoválnica trestnice
 kdaj? kdy?
 kéber brouk
 kedáj kdy
 kegljáti hráti v kuželky
 kélih kalich
 képa hrouda; chuchel
 ker poněvadž
 kinč ozdoba
 kínov čínský
 kip socha
 kis ocet
 kisík kyslík
 kislíca kyselka
 kislína kyselina
 kist štětec
 kit velryba
 kjer kde
 kládez studně
 klafutáti vrávorati
 klája píce
 klálnica jatky
 klápast schlíplý
 klast píce, krmě

klátez pobuda, tulák
 klativítez dobrodruh
 klávec řezník
 klávrn mrzutý, nevrlý
 kleč úskalí, písčina
 klej živice; klíh
 klenkati cinkati
 klepár klempír
 klesár kamenník
 kléšče mn. klíště
 klet sklep
 kletár sklepník
 klíc volání, hlas
 klíca zárodek
 klicár hlasatel
 klícati volati, vzývati;
 zváti
 klínja čepel
 klínkét cinkot
 kljub přesto
 kljuběst vzdor
 ključ klíč
 ključalnica zámek
 (u dveří)
 kljúkec kluk
 kljun zobák
 klobasár uzenář
 klobásica uzenka, párek
 klóča kvočna
 kložnjar vetešník
 kmálu brzy
 kměčki selský, venkov-
 ský
 kmet rolník, sedlák
 kmetíja statek
 kmétinja selka

knegínja kněžna
knez kníže
knezo-škóf kníže-biskup
kněžji knížecí
knjiga kniha; literatura
knjigovėzec knihař
knjžėvnost písemnictví
knjižnik literát, spisovatel
kóben osudný
kóber kostka
kočina vlas, chlup
kóča chatrč, chalupa
kočljiv choulostivý
kod kudy, někudy
kóder kučera
kofėtar kavárník
kój ihned
kóji který
kokáva poušť, rokle
kókla kvočna
kokóš slepice
kokót kohout
kólce kolečko
kolėbati máchat
koledár kalendář
kolér límec
kolėsar kolář; cyklista
kolesnica kolej
kolíba barák, chatrč
kólikor kolik; pokud
kolk kyčle; útes; kuželka
kolobár kruh, oběh
kolodvór nádraží
kolomér kružidlo

kolotók koloběh, tok
kolotúra kladka
kolóvnica kolej
kolovódja náčelník
kolút prsten, proužek
komád kus
komaj sotva, ledva
komát chomout
kómen komín, krb
komoráč fenykl
končáj tečka; koncovka
kónčen závěrečný
končėn nitěný
kónči aspoň, při nejmenším
konj kůň; kozlík (nár.)
konjáč pohodný
konjeník jezdec
konjenišťvo jízda, kavalerie
konóp provaz
kontrabántar podloudník
kop chochol, téměř
kopalíšče lázně
kopanina paseka; zka-meněliny
kópča přeska, sponka
kópelj koupel
kópen suchý (bez sněhu země)
kopíčiti hromaditi, kupiti
kopíšče milíř
kopljėnec kleštěnec

kopnén suchozemský
kopnėti táti (o sněhu)
koračáj krok
koráčnica pochod
koráža odvaha
koražen odvážný
korak krok
kôrec nálevka
korén mrkev
korenína kořen
korenják silák
koríst prospěch, užitek
korísten užitečný
korobáč karabáč
koroški korutanský
Koroško Korutany
korúza kukuřice
kós kus
kôsec sekáč; chřástel
kosílo snídane
kosítar plech
kosíti sekati, kositi
kosmát vlasatý, chlu-
patý
kôstanj kaštan
kostén kostěný
kostnják kostlivec;
kostra
košára koš
košatiti se nadýmati se
kôšnja čas ku sečení
koštrún skopec; beran
košúta laň
kotlár kotlář
kotlovína měď
kováč kovář

kováren potměšilý
kovárstvo lest, potmě-
šilost
kováštvô kovářský cech
kovčeg kufr
kovína kov
kozárec pohár; sklenice
kozé neštovice
kozláti dávti se
kozolec stoh
kóža kůže
koželníca jehlice na
vlasy
kradljiv zlodějský
kragulj krahujec
kragulja rolníčka
krajec kraj, okraj
krajna pohraniční země
krájšati krátiti
krak žabí okončiny
kralj král
kraljéstvo království
kraljev královský
kraljeváti kralovati
kraljiček zlatohlávek
krama krám
kramar kramář
kramáriti vésti obchod
kramljati hovořiti
kramp motyka; skoba
krap kapr
kras, krasôta krása,
nádhëra
krasen nádherný,
skvostný

krasočuten krasocitný
 krasta škraloup
 krastav prašivý
 kratek krátký
 krativec zkratka
 kratkočasen krátko-
 doby
 krátkoumen obmezený,
 hloupý
 krátkovičen krátko-
 zraký
 kravji kravský
 krč křeč
 krčevit křečovitý
 krđelo stádo
 kréda křída
 krémpelj pazour, dráp
 krémžiti se zpitvořiti
 obličej; plakati; škle-
 biti se
 kreniti pohnouti
 krêpak silný, pevný
 krepčati síliti, občerst-
 viti
 krepêlo kyj
 krepkost cnost
 krepósten ctný, ctnost-
 ný
 krés slunovrat
 kresálo ocílka
 kresáva křesadlo
 kresníca svatojanská
 muška
 krévlja hřeblo
 krevljást křivý, zmrza-
 čený, mrzácký

krevljáti kulhati
 krhati tupiti
 krhejl zlomek; křížalka
 krhek suchý, křehký;
 unavený
 krhkóst křehkost
 krhlíka krušina
 krhljač struhadlo
 krí krev
 kričanje křik
 krílo křídlo
 krinka škraboška
 kristiján křesťan
 kriv křivý; vinen
 krivec východní vítr
 krivíca bezpráví
 krivičen nespravedlivý
 krivína křivost
 krivoverec bludař; ka-
 cíř
 krma píce; krmivo
 krmilo kormidlo
 krníca vodní vír
 króg kolem
 krog okrouhlost; kolo
 króglá koule
 kroglína zaokrouhlení
 krohotati hlasitě se
 smáti
 krojáč krejčí
 krojiti děliti; přistřih-
 nouti
 krókar havran, krkavec
 krókati krákati
 króklja krokva
 krompír zemák

krona koruna
 krop horká voda
 kropilo kropáč
 kropíva kopřiva
 króšnja nůse
 krošňariti podomní ob-
 chod vésti
 krotek krotký; mírný
 krov víko; příkryvka
 krovec pokrývač
 króžnik talíř
 krpa kus; záplata,
 skvrna
 krpati látati
 krst křest
 krščanski křesťanský
 krščenica služka
 krtáča kartáč
 kruh chléb
 krúľiti chrochtati
 kruljev chromý
 krumpast kulhavý
 krušen chlebový
 krvolók tyran
 krznar jirchář
 ktérikraz po kolikáté
 kučma kožená čepice
 kufer měď
 kufrast měděný
 kuga mor
 kúhálnica vařečka
 kuhar kuchař
 kúhati vařiti
 kujati se durditi se;
 jinak se rozhodnouti
 kúm kmotr

kúmara okurka
 kunec králík
 kup hromada
 kúp koupě
 kupa číše, pohár
 kupčeváti obchodovati
 kupčija obchod
 kupiven obchodní
 kupoma úhrnem
 kura slepice; kuře
 kureťina drůbež; sle-
 pičí maso
 kuriti topiti, zatopiti
 kurjáva topení
 kušar ještěrka
 kužen morem nakažený
 kvar škoda
 kváriti škoditi
 kvarta karta
 kvartáti hráti v karty
 kvišku vzhůru

L

ládja loď
 ladjevje loďstvo
 lagáti lháti
 Lah Vlach
 lahek lehký
 lájati štěkati
 lajna lyra, varyto
 lájšati uleviti, ulehčiti
 laket loket
 lákornica nálevka
 lákota hlad
 lán len

lani minulého roku,
 loni
 lanskí lonský, před ro-
 kem
 lás vlas
 lasást vlasatý
 laskati lichotiti
 last, lastína vlastnictví
 lasten vlastní
 lastnosť vlastnosť
 Laško Itálie
 lavor, lovor vavřín
 láziti plaziti se, lézti
 láž lež
 lažník lhář
 lažniv lživý
 le jen
 léca kazatelna
 leča čočka
 leči lehnouti; utichnouti
 ledén ledový, lední
 ledenína náledí
 ledice ledviny
 ledina louka; úhor
 lédje ledví
 ledník ledová hora,
 sněžník
 ledvíca ledvina
 léga poloha
 legár horečka; hlav-
 nička
 lehek lehký
 lêmez radlice
 len lenivý
 lenôba lenost, zahálka
 lenúh lenoch

lep hezký, krásný
 lepo krásně
 lepôta krása
 lepotica krasavice
 lepotičiti líčiti, barviti
 lepotína ozdoba, šperk
 lépšati okrášliti
 les dřevo
 lês, lêsi sem, na tuto
 stranu
 lêsa lísa
 lesén dřevěný
 lesica liška
 lesketáti lesknouti se
 leskôta třpyt
 lesnika planá jabloň
 léstva řebřík
 leščerba lampa
 lêšník lískový ořech
 léten letní; roční
 letód tudy
 lév sedřená kůže
 lév levý
 levíca levice
 léža ležení
 ležati ležeti
 li snad, asi
 ličen krásný, hebký,
 hladký
 liče lýko, lýčí
 lij nálevka
 liják stoka
 lim klich
 lina okno ve střeše,
 vikýř

lipov lipový
 lisa lišej, skvrna na
 kůži
 lisast strakatý, skvrnitý
 lisica liška
 listje listí
 lišček stehlík
 líšp šperk
 lišpati kráseliti
 liv listí; listina
 liváda niva
 lizún pochlebník
 ljúb milý
 ljubav ochotnost, li-
 bosť
 ljubézen láska
 ljubezniv lásky hodný,
 rozmilý
 ljubiti milovati
 ljúd národ; lid
 ljudski veřejný, obecní,
 národní
 ljúlika matonoha
 ljút litý
 lobanja lebka
 lóč síť, rákosí
 lóg les
 lógar lesník
 lój lůj
 lók luk
 lokav lstivý, úkladný
 lončár hrnčír
 lončén hliněný
 lônec hrnec
 lopa loubí; besídka
 lopov padouch

lóš, lošě glasura
 lotiti se zmocniti se
 lúč světlo
 lučaj vrh
 lučati vrhnouti
 lúg louh, luh
 luk cibule; česnek
 luka přístav
 lúkati proniknouti; pro-
 hlédnouti
 lukav lstivý, podvodný
 lúkavstvo podvod
 luknja díra
 luknjast děravý
 lup, lúpina skořápka
 lupiti dříti, loupati
 lúskati vyluštití
 luža louže, kalužina

M

mačeha macecha
 maček kocour; kotva
 mačerad mlok
 mačka kočka
 mačuh hlavnička; tyfus
 madež skvrna
 máh mech
 mahati mávati
 mahljei rána, náraz
 mahniti ránu vésti
 máhoma nenadále
 majati potřásati, hýbati
 majhen malý
 majhnost maličkosť
 maktáti třásti, potřásati

mali malý
malik bůzek; modla
málinec ostružina; ma-
 lina
mali traven duben
malodúšen zbabělý, ma-
 lomyslný
málokďaj zřídka, málo-
 kdy
malopríden ničemný,
 špatný
maloprídnež padouch
 otrapa
maloprídnost bezbož-
 nost
malosrčen malomyslný
mámiti oznámiti; vlákatí
mancáti mnouti
mandráti dupati; šláp-
 nouti
mánj méně
mánjikati chyběti, nedo-
 stávat se čeho
mánjšati menšiti
mar péče, starost; šetr-
 nost
már raději, snad, asi
máratí dbáti, starati se
 o co
maren dbalý, pilný
marľiv bedlivý, snažný
marof dvůr
maróga pruh; skvrna
marógast pruhovaný;
 umazaný
mársikaj leccos, mnoho

marsikatérikrat mnohdy
martínek ještěrka
mast tuk, sádlo
maša mše
maščevánje pomsta
maščeváti se mstíti se
maščevávec mstitel
mašíti cpáti
mašnik kněz
materin mateřský, mat-
 čin
mati matka
matica matka včel, krá-
 lovna
matíka motyka
mavec sádla
mavha tobolka
mavra duha
mávsati se svlíkati se.
 pelichati
mazáč mastičkář
mazíli mazati
mazílo masť
mazínek malík
mecěsen modřín
měča lýtko; slabina
mečiti měkčiti
mečkáti mačkati
měd mezitím, co
měď měď
medel hubený
medén medosladký
medén měděný, kovový
medenína kov
medgórje údolí

medica medovina
medléti omdleti, míti zá-
 vrať
medlévica zavrať,
 mdloba
mednaroden meziná-
 rodní
medpotoma cestou
meġla mlha
meġlén mlhavý
meġléti se mžíti
méh kočka; měch
mehák měkký, křehký
mehkôba měkkost
mehkočuten jemnocitný
mehkúž mazánek
mehkužen naměkklý
mehkúžnost zženštilost,
 rozmazlenost
mehúr měchýř; bublina,
 puchýř
mêja hranice, meze
meják pohraničný, sou-
 sed
mejíti hraničiti
meketáti bečeti
memo mimo
menda asi, snad
meníca měna, směnka
menih mnich
meniti mníti, mysliti
ménja výměna
inénjati měniti
méra míra
méren mírný

mériti měřiti
merjásec kanec
merkáč kozel; beran
mérnost mírnost, stříd-
 most
mesár řezník
mesaríca řeznická se-
 kyra
mesec měsíc
mesén masový, z masa
mésečen náměsíčný
mesiti mísiti
mesnát masatý
mesníca jatka
mesó maso
mestéje česno
méstén městský
mesti městi
město místo; město
mešati míchati
měšati se blouzniti
meščati měknouti
mešétar dohazovač
měti tříti, mnouti; tla-
 čiti
metúlġ motýl
měvkati mňoukati
mezda mzda
mezga míza.
mezinec malík
mežnar kostelník
mičen ladný, utěšený
mig okamžik; pokyn
mígati mžikati, kynouti
migliáti míhati se, ji-
 skřiti se, třpytiti se

migniti kynouti
 mik pávab, vnada; po-
 pud
 míkati doháněti; třepi-
 ti; vochlovati
 mil milostivý
 milar mydlář
 milína milostnost, pů-
 vabnost, líbeznost
 militi milkovati
 milo mýdlo
 miloba líbeznost
 milosrčen dobrosrdečný
 míloščina almužna
 mílovati politovati
 miníti minouti
 mĕnljiv pomíjející
 minljíivost pomíjejícnost
 mĭra myrha
 mirítelj smírce
 miríti smířiti, utišiti
 mišica rámě; sval
 myšina myši díra
 mišnica pašť na myši
 mĭta clo
 mĭtar celník
 mĭti mýti, práti
 mĭza stůl
 mĭzar stolař
 mĭžáti mžikati
 mlačnost vlažnost
 mladěnič mladík
 mladěništvo jinošský
 věk
 mladěti mládnouti
 mláděč jinoch

mladíka větev; odnož
 mladína mládí
 mladíti zmlazovati
 mláj nový měsíc, novo-
 luní
 mlajši mladší
 mlaka louže
 mlakúža bahno
 mlakúžast bažinatý
 mlékarica mlékařka
 mlěsti dojiti
 mlinec suchar
 mněnje mínění
 mnog dobrý
 mnogobrojen mnoho-
 četný
 mnogotéri mnohý
 množěn mnohonásobný
 množica množství
 mōč moc, síla
 mōča vlhkost, mokro
 močan mocný, silný
 močerad mlok
 mōči moci
 mōčnat moučný
 mōčno silně, velmi
 močvĭr bažina
 močvĭrje močál
 močvĭrnost vlhkost
 mokro
 móder moudrý
 moder modrý
 móderc šněrovačka
 modrās had, zmíje
 modrica uměna, Musa
 modrija umění

moriján mudrc
 modřina modř
 mogila mohyla
 mogóče možná, snad
 mogóčen mocný
 mogóčnost mocnost,
 moc
 mogótec mocnár
 mój můj
 mójster mistr
 mójškra švadlena
 mókar obchodík mou-
 kou
 móker mokrý
 mokroten vlhký
 molčati mlčeti
 molčěč mlčky
 molčečnost mlčelivost
 molédovati úpěti
 molek růženec
 moléti podati, rozložit
 molítev modlitba
 moliti modliti se
 molj mol
 moljênje vzývání
 molsti dojit
 mônga mandl
 môra mûra
 mórati musiti
 Moráysko Morava
 morda, morebiti snad
 morílec vrah
 morílen smrtelný
 morišče popraviště
 moríti usmrtiti, zavraž-
 diti

morje moře
 merjenje vraždění
 mornár námořník
 mort mavta malta
 móstovž chodba; síň
 môški mužský
 moštvo mužstvo
 moten kalný
 motiti rušiti, mýliti
 motiti se mýliti se
 motíven rušivý
 motriti pozorovati
 motvóz motouz
 mózeg morek
 mozóljast bradavičný
 mozúlj bradavice; výraz
 možat mužný, udatný
 móžen mužný
 možgáni mozek
 možíti se provdati se
 móžnar moždíř
 mračen temný, tmavý
 mramor štír
 mramórka kostijed,
 červotoč
 mravlja mravenec
 mravljišče mraveniště
 mraz zima; mráz
 mrazen studený, mra-
 zivý
 mrčes plaz, hmyz
 mrenica síťka; opona
 mréti mřiti
 mreža síť
 mrgoleti hemžiti, mí-
 hati se

mrha mrcha
 mrjěnje úmrtnost
 mrk tma
 mrkniti zatemniti se
 mrlič mrtvola
 mrmrati reptati
 mrtvaški umrlčí
 mrtvoud ochrnutí
 mrzel studený
 mrziti se hnusiti se:
 mrzeti
 mrzlica zimnice
 mrzlina zima
 muditi meškati, prodlé-
 vati
 muha moucha
 muhav, muhast vrtohla-
 vý, nevrlý
 muhávnik ohánka; le-
 pačka
 muhe vrtochy, nálada
 mula mezek
 mulast holobradý; bez-
 rohý
 murba moruše
 mústače knír
 mušnica muchomůrka
 mutast němý
 muzati se usmívati se

N

nabád(a) bodec; dráž-
 didlo
 nabásati nacpati, nabiti

nabáva objednávka, do-
 dávka
 nábel bělavý
 naběra sbírka
 nabíra novincev odvod
 nováčků
 nabírálnice sběrna, svo-
 dič
 naboijnjáča prachovnice
 nabór odvod, sbírka;
 záhyb
 nabornják okruží, drůb-
 ky
 nabrékel nadutý, zdu-
 řelý
 nacépiti naštipati
 nacikováti na koj. na-
 rážeti nač
 načelen zásadní, přední,
 titulní
 načelo zásada
 načelstvo představen-
 stvo
 načín způsob, návod,
 druh
 načrézen průměrný,
 úhrnný
 načúdití sa podiviti se
 náda naděje, čaka
 nadáhniti nadchnouti
 nadálje dále, příště
 nadárba obročí, nadace
 nadárjenost nadání,
 vloha
 nadáti přidati
 nadbrójen nadpočetný

nadčástník nadporučík
 nadčlověški nadlidský
 nadčúten nadsmyslný
 naddesětník šikovatel
 nadepóln nadějný, slibný
 náder lalok, podbradek
 naděv nadívka
 nadgléd dozor
 nadgozdár nadlesní
 nadhišje podstřeší
 nadigniti vznítiti
 nadírjati se vyběhati se
 nádjati se nadíti se
 nadkriliti předstihnouti
 nadlahtí nadloktí, rámě
 nadléga obtíž, svízel
 nadlógar nadlesní
 nadmóč přesila
 nadmórje mys, předhoří
 nadnáraven nadpřiro-
 zený
 nádnica denní mzda
 nadobíten dědičný
 nadoblást nadvláda
 nadomestílo náhrada
 nadpíčje středník
 nádrnjak šněrovačka
 nadróben podrobný, ze-
 vrubný
 nadstójník přednosta
 nadstrópje poschodí
 nadškóf arcibiskup
 nadúha záducha
 nadzdravník vrchní lé-
 kař
 nag nahý

nagle náhle
 nágelj karafiát
 nagíb podnět, popud,
 náklonnost
 nagíbati povzbuzovati
 nagízda přepych
 naglás přízvuk
 naglášati zdůrazňovati
 naglavíčki střemhlav
 naglávnik čepice
 nagléden názorný
 náglič náhle
 nágloma nenadále
 nágniti nahnouti, naklo-
 niti
 nágnjenje náklonnost
 nagodíti se přihoditi se
 nagódoma náhodou
 nagón pud
 nagostí nahrátí
 nagrása odměna, cena
 nagrásen cenou poctěný
 nagrázati hroziti
 nagřden ohyzdný
 nagróbica pohřební pí-
 seň; náhrobní nápis
 nahajalíšče naleziště
 náhod nádcha, rýma
 naj af, kéž, nechť
 naj bo budiž
 nájboli nejvíce, zejména
 náidenec nalezenec
 najdenina nálezná
 najdenišnica nalezinec
 nájdnik vynálezce, obje-
 vitel

najemnína nájemné,
 mzda
 najétník najatec
 nájin náš, nás dvou
 největě nejvíce, zejména
 nák ne
 nakána úmysl, odhod-
 lání
 nakáza zkáza
 nakazilo poukázka
 nakípniti kynouti
 nakísati zakvasiti
 nakít ozdoba, šperk,
 skvost
 nakláda přirážka
 nakladališče skladiště
 naklépník pletichář
 naključba náhoda, pří-
 pad
 náкло kovadlina
 naklón poklona; sklon;
 způsob (gram.)
 naknáda náhrada
 nakolénčič mazlíček
 nakoléněk potěh
 nakosílčati se nasnídati
 se
 nakósiti se naobědvati
 se
 nakoválo kovadlina
 nakrát najednou, náhle
 nákriv zakřivěly
 nalášč schválně
 nalét náběh, rozběh,
 rozmach
 nalézba náказа

nalíčen obdobný; slušný
 nalíče závoj; škraboška
 nalík jednak, stejně
 nalív příval
 nalóga úloha
 namákati močiti, zavla-
 žovati
 námaz nátěr
 naměček přídavek
 namén úmysl, účel
 namenilen věnovací
 naměra záměr
 naměsten náhradní
 naměsti namísto
 namét násyp, val
 namíg mžik
 namízen stolní.
 namízje stolní příbor
 námreč totiž
 nanágloma znenadání
 nanašálen vztažný
 naobráziti vzdělati,
 ušlechtiti
 napád útok, nájezd
 nápak naopak
 napáka chyba, vada, ne-
 mrav
 napášt útok, vpád, nebe-
 zpečí, neštěstí
 nápčen nesprávný, špat-
 ný
 napétje napětí
 napítek nápoj; přípitek
 napitnína spropitné
 napívati připíjeti
 napojišče napajedlo

napór námaha, úsilí
 napošév šikmo
 napotílo návod, naučení
 napótnež překážec
 napóved návěští
 naprávek výrobek
 naprédek pokrok,
 úspěch
 napředník pokrokář
 napředovati pokračovati
 napréga přípřež, poztroj
 naprej ku předu, dále
 naprěžen tažný (kůň)
 napúh pýcha
 narámen hřbetní, ra-
 menní
 narámnica popruh, šle
 narámník ranec
 naraščí dorost
 nárav povaha, příroda
 naravnost zrovna, přímo
 naravopisje přírodopis
 narávstven mravní
 narážno různě
 naréjek výrobek
 narís nárys, nákres
 naróbe narub, obráceně
 naročilo objednávka,
 rozkaz
 naróčnica náramek
 naročnina předplatné
 narodnják vlastenec
 nárokva náramek
 nasád sad; vrstva; ná-
 sada; rukojeť
 nasédník osadník

nāselbína osada
 naséliti osídliti, zalidniti
 naskók útok, úprk
 naskúta protiva
 nasláda rozkoš, slast
 nasládnik vilník, chlíp-
 ník
 naslédstvo následnictví
 naslómiba lenoška, opěra
 nasméh úsměv
 nasréd uprostřed
 nastánek vznik, účinek
 nastániti ubytovati
 nastáva nástraha, úklad
 nastópek následek
 nástor záští, nevraživost
 nastrópje poschodí
 nasvét rada, návrh
 našív lem, obruba
 natákar číšník
 natečáj souběh, konkurs
 natěčen obtížný, do-
 těrný
 natezálnica mučírna
 natíhoma tajně, skrytě
 natís(k) výtisk, vydání
 natók příval, příboj
 natólči natlouci
 naučen vyučovací, na-
 učný
 náuk vyučování, cvičení
 náuki studie
 naváda zvyk, způsob
 navdíh vnuknutí
 navdóí shora dolů
 navédek doklad, citát

navíhan prohnáný,
 zchytralý
 návlaka lůza; povlak
 navlášč schválně
 navnóter dovnitř
 návodník komisař
 navór páka, sochor
 navpík kolmo
 navprék napříč, šourem
 navráp řasa, záhyb
 navráten úkladný
 navřžek přídavek
 navzdólž po délce
 navzgór vzhůru
 navzgórni vzestupný
 navzkríž křížem
 navznóter dovnitř
 navzoč vůči, vzhledem,
 před
 navzúčnost přítomnost
 navzpód dolů
 navzpól polovičatě, po-
 vrchně
 nazadnják zpátečník
 nazáj nazpět
 nazdrávek přípitek
 nazéba nádcha, rýma
 naznámba udání
 nažókati napěchovati
 ne ne; ne — ne ani —
 ani
 nében nebeský; hrdelní
 nebístven vedlejší
 nebó nebe
 nebríga nedbalost
 nebrójen nesčíslný

nečéden nečistý
 něčem nechci
 nečimeren ničemný
 nečístník smilník, vilník
 nečúten necitný
 nedohóden nepřístupný
 nedoléten nezletilý
 nedólžen nevinný
 nedopovedljív nevýslov-
 ný
 nedosegljív nedostižný
 nedotekljív nedotknu-
 telný
 nédro ňadra
 necoín nesvorný
 négo než, jak; nýbrž
 negodé nedochůdce; da-
 rebá
 negóden porod před-
 časný p.
 negováti pěstovati, opa-
 trovati
 neháti přestati, nechati
 něčeho
 neimovít nemajetný
 neizvéden nezkušený
 někaj něco, několik
 někak nějaký, jakýsi
 někda jednou, kdysi
 néki jakýsi, kdosi
 néki někde, kdesi; prý
 nékoč jednou, kdysi
 nekód někudy
 nekrív nevinný
 neljúdnik mrzout, nelida
 němár bezstarostnost

nemára snad
 nemírnej kazimír
 nemóč slabost, mdloba
 nemogóč nemožný
 nenádoma neočekávaně
 nenéhoma nepřetržitě
 neodgovoren neodpo-
 vědný
 neodlášema bezprodlení
 neomožena svobodná
 (žena)
 neovíroma bez překážky
 nepámet nerozum
 neposrěden bezpro-
 střední
 nepoštén nepoctivý
 nepozáben nezapomenu-
 telný
 neprávda bezprávi
 nepremičnica stálice
 nepričakováno neočeká-
 vaně
 neráven nerovný, lichý
 nerazvézen nerozlučný
 neréd nelad, nepořádek
 nerésec konec
 neresnica nepravda
 nergáti reptati, kňou-
 rati
 neróden neúrodný
 nesebíčen nezištný
 nesklád různice, nelad,
 rozbroj
 neslóga nesvornost
 nespámet pošetilost
 nespodóba nestvůra

nesrěča neštěstí
 nesvěst(ica) bezvědomí,
 mdloba
 netégoma neprodleně
 neték nesyta
 netílo troud, palivo
 netívec topič
 neudán svobodný, pa-
 nický
 neuhójen neschůdný
 neúra neštěstí, nečas
 neúrno vreme nepohoda
 neúrnik nešťastník; by-
 strina
 neužitén nejedlý
 neužitoven skoupý
 neváren nebezpečný
 nevěčen nevládný, slabý
 nevedé nevědomky
 nevíhta bouřka, slota
 nevolja bída, obtíž
 nevoštljivost závist, ne-
 přízeň
 nevréme nečas, nepo-
 hoda
 nezavéden bezvědomý
 nezgóda pohroma, ne-
 hoda
 nezlóžnost nesvornost;
 nepohodlí
 neznáno náramně, ve-
 lice
 ničémuren ješitný, mar-
 nivý
 ničígaršen ničí
 ničla nicka

nihálo kyvadlo
níhati se kývati se, nou-
 pati se
níhče nikdo
nikákor nikterak
nikálnica zápor
nikár ne, naprosto ne
níkelj nikl
nikjér nikde
nikóli nikdy
nímam nemám
nísem nejsem
níti ani
niz s; **niz** brdo s hory
níz šňůra, řada
nížáva nížina
njegóv jeho
njén její
njiva niva, pole
njúhati čichati
nobénkvat nikdy
nocój dnes večer
noč noc; **lahko** noč!
 dobrou noc!
noči sa smráká se,
 stmívá se
nogavica punčocha
noj pštros
nor bláznivý
nórec blázen, šílenec
nórci šašky
noroglav potrhlý
nórša bláznice
noséč těhotný
nosílnica nosítka, máry

nošáj pořad jídel; do-
 sah
nóter dovnitř
nótri uvnitř
nováčenje odvod
nóvčič halíř
nóvec peníz, mince
nóvci peníze
novica novina; novicka
nóvič znovu, nanovo
novičar novinář
nožnica pochva
nrav mrav, letora
nudljív naléhavý, sna-
 živý
nuj! nuže!
nújati se namáhati se
núna jeptiška
núnec kněz, řeholník
núnski samostan ženský
 klášter

O

o, ob okolo, **o, na, z,**
 za; **ob** dan ve dne.
ob noč v noci, za noci
obála břeh
občekorísten obecně
 užitečný
občen obecný, povšechný
obči společný, obecný
občilo prostředky spo-
 jovací, komunikace
občina obec

obč noveljaven obecně
 platný
 občudováti diviti se
 občút pocit
 občutílo čidlo
 obďájati obkličovati
 obdolževáti viniti
 obědnica jídelna
 óbel okrouhlý, oblý
 obeliš známka
 óbelno bělmo
 oberoč oběma rukama
 obesilnice šibenice
 obět slib
 oběza obvaz
 obgléd obzor
 obhajílo svátek, slav-
 nost; večere Páně
 obhóden putující,
 okružní
 obíl sporý, bohatý,
 hojný
 obísk návštěva
 obiskálen listič navští-
 venka
 obíst ledví
 obistíniiti uskutečniti
 obítelj rodina
 objédati obežírati; na
 cti utrhati
 obkoré(j) kterou ho-
 dinu?
 óbla koule
 oblačílo roucho, šat
 obláda vítězství
 oblága náplast

oblastilo plnomocenství
 oblastníja vrchnost,
 úřad, vláda
 oblěči oblehnouti
 obléten výroční
 oblíca kulička, kulka
 óblič hoblík
 obličnica škraboška
 oblikoslóvje tvarosloví
 oblízek lahůdka, pa-
 mlsek
 óbló koule
 oblóčnica okenice
 oblók oblouk, klenutí
 oblón balon
 obmér rozměr
 obnemóči ochabnouti
 obnóša chování
 obnóžina pel
 obód obruč, kruh, obal;
 obvod
 obójek onuce
 obojica oba, obě
 obór ohrada, okres;
 obor
 oboróžba výzbroj
 obotávica závrať
 obotávljati se otáletí,
 váhati
 obrábiti opotřebovati
 obračún účet, součet
 obrádek brada
 obrámbo ochrana
 obrásek jizva
 obrazílen výtvarný
 obrazováti vzdělávati

obrékati pomlouvat
 obrést zisk, užitek
 obrésti úroky
 obréz břeh, pobřeží
 obrlénec vír
 obród úroda
 obrók výměrek, splátka,
 lhůta
 obršlín břechan
 obřt živnost, průmysl
 obrtováti provozovati
 živnost
 obsédati obléhati
 obség objem, obsah
 obséna zastínění
 obsévati ozařovati
 obsódití odsouditi
 obstajalíšče zastávka,
 zájezdní hospoda
 obstój bytí, trvání
 obšemámec zakuklenec,
 maska
 obšív výložka, lem
 obtoré tuto hodinu
 obtoževati žalovati na
 koho
 obúd probuzení, po-
 vzbuzení
 obupováti klesati na
 mysli
 obvéza obvaz
 océna úvaha, posudek,
 kritika
 ocvírek oškvarek
 óča (óče) otec
 očála mn. brejle

óče starí děd
 očetnjáva vlast
 očetomórec otcovrah
 očína otčina
 očiščalíšče očištec
 očit zřejný, patrný
 očitati vyčítati
 očnica oční důlek; po-
 mněnka
 odbíra výběr
 odbítek srážka
 odbór výbor
 odbránec vyslanec
 odcép úlomek, úryvek;
 větev
 oddájen prodejný
 odděl oddíl, úděl
 odrugód odjinud
 odéja pokrývka, zástěra
 óder lešení, krov; kata-
 falk
 oderúh lichvář, vydři-
 duch
 odgój výchova
 odgoníti uhádnouti
 odgóvor odpověď, po-
 čet, účet
 ódica udice
 odjúga jih, tání
 odkár od toho času, co
 odklé? od kdy?
 odklíc odvolání
 odkorákati odejít
 odkoré o které hodině?
 kdy?
 odkřšek úlomek

odkupnína výkupné, vý-
 plata
odličen vzácný, vzne-
 šený
odlíka vyznamenání
ódlog vyjma, kromě
odměmba ustanovení,
 věnování
odmětník odpadlík
odměv ozvěna, ohlas
odmór oddech, odpoči-
 nek
odnós vztah
odpílki piliny
odpiráč paklíč
odposlánstvo poselstvo
odpráva zásilka; výpra-
 va (vojens.)
odpréti oči otevřítí oči
odprtíja otvor
odpústek sleva, odpu-
 štění
odpústnica propouštěcí
 list
odráslek ratolest
odréd oddíl
odrédba nařízení;
 sazba
odrtíja lichva
odséliti se vystěhovati
 se
odsihdób od nynějška.
 nadále
odslěj potom, příště
odslúženec vysloužilec
odsóten nepřítomný

odstóť vzdálenost
odstótek procento,
 úrok
odsvétovati zrazovati
 někoho
odtóč strouha
odtujiti odciziti
oduréti zdivočeti
odvěč příliš, nazbyt
odvéza rozuzlení; roz-
 hřešení
odvódnica tepna
odzdáj budoucně
odzdráv odpověď na
 pozdrav
odzgóř shora, svrchu
ogáрати opariti
ogáten trpký
ógel roh, úhel, hrana,
 cíp
ógenj oheň, zápal, vá-
 šen
ogíb vyhybka, ohbí
óglar uhlíř
oglasilo ohlášení, opo-
 věď
oglasník hlasatel, list
 oznamovací
ogledálo zrcadlo
oglédky námluvy
ogledúh špehoun
oglének uhlík
óglje hrom. uhlí
ogníti ohnouti
ognjár ohněstrůjce
ognjebljuválnik sopka

ognjegásec hasič
 ognúsen hnusný
 ogón záhon
 ogór úhoř
 ogórek oharek
 ogóvor promluva; po-
 mluva, klep
 ográd zahrada
 ográja ohrada, jez
 ogrebáč hřeblo
 ogrenčiti ztrpčovati
 ogródi mn. kostra
 ohlád ochlazení
 ohól zpupný
 ohrámba ochránění
 čeho
 ohříbje pohoří
 ohrovt květák
 ojunáčiti se vzmužiti se
 okél kel
 okísanec kyslík
 okláda obkladek
 oklepáj závorka
 oklic ohláška (cír-
 kevní)
 okobál po jezdecku
 okóličan soused
 okolíši okolky
 okomíg okamžik
 okopník zákopník
 okoré o které hodině,
 kdy?
 okoség dálka zraku
 okorístiti se využiti če-
 ho k prospěchu
 okóstnica kostra

okóvi kování; okovy
 okráj obvod, okres, ob-
 ruba, lem, okraj, římsa
 okrájina meze, pome-
 zí; okolí
 okrák kýta
 okrég důtka, domluva
 okrét obrat, převrat
 okretác obratel
 okrílje zástěra;
 ochrana
 okróg okruh, obvod
 okrožilo kružidlo
 okúsek zákusek
 okvír rám, rámeč
 ol pivo; zadnj ol pa-
 toky
 olár sládek
 olárnica sladovna, pivo-
 var
 olíka vzdělání
 olíšpati okrášliti
 olíto střevo
 oljar olejkář
 olje olej; kamento olje
 petrolej
 oljika oliva
 olnica pivovar
 olúp slupka
 omága mdloba
 omáh rozmach
 omáka omáčka
 omár skříň
 omedlévica mdloba,
 mrákota
 omeglíti omžiti

omejníčiti ohraničiti
 omén (a, —ek) zmínka,
 citát
 omér poměr
 omíka vzdělanost
 omiková'en vzdělavací
 omilováti soustrast vy-
 sloviti
 omísliti objednati
 omízen stolní
 omlačen vlašný
 omót zavrať
 omožénka vdaná žena
 omráza odpor, nenávisť
 on, ona, ono on, ona,
 ono; on = samec,
 —ona samička
 onádve oni dva, onédve
 ony dvě
 ónda tehdy, tenkrát
 onďúkašnj tamější
 onečéditi znečistiti
 onež anýž
 oni, óna, óno onen, ona,
 ono
 ónkraj naproti, na dru-
 hé straně
 ónkrat ondy, nedávno
 opačina chyba
 ópački naopak, naruby
 opáh kopřiva
 opárnica trnka
 opásen nebezpečný
 opasílen posvátný
 opática abatyše

opazúh špehoun, vyzvě-
 dač
 opéčnica cihelna
 opéka cihla
 opéstnica náramek
 opíh celer
 opíralo zábradlí
 opírnica berla
 oplatíti svázati (knihu)
 oplemeníti oploziti,
 zušlechtiti
 opleténka družička
 oplód oplození
 ópna blánka; čaloun
 ópnar čalouník
 opoldán poledne
 opoljúbkati zulíbatí
 opolunočen půlnoční
 opomémba napomenutí,
 upomínka
 opomín vzpomínka, po-
 známka
 opómniiti upozorniti
 oponáša výčitka
 oponós výtka; hana
 oporéči odvolati
 opornják okruží,
 drůbky
 opotíka pohoršení, zá-
 vada
 opovíráti vaditi něče-
 mu
 opozníti se opozditi se
 oprávičiti ospravedlniti
 oprávilník úředník; jed-
 natel; šafář

oprávljati spravovati,
 vésti, konati
opřcha růše
opřh plíseň
opřt popruh, šle
opůlki cupanina, třepení
orálo rádlo
orátev orba
orěšec oříšek
órglar varhanář; var-
 haník
órgle mn. varhany
órglice kolovrátek
órja orání
orják obr, velikán
oród nástroj, nářadí
oroslán lev
orožár zbrojř, zbroj-
 noš
orožnik četník
os osa; osina; ostří
ósast špičatý, ostrý;
 jizlivý
oséba osoba
osébenik podruh
osebójen oddělený
ósem osm
osépnica neštovice
oskomína laskominy
oskrbník správce, oše-
 třovatel
oskrbovati obstarávati;
 zásobovati; ošetřo-
 vati
osládnost chlípnost, vil-
 nost

oslák svlačec
osléz ibišek, slez
osmošolec oktaván
osnága okrasa, ozdoba
osnóven základní, zá-
 sadní
osobínski soukromý
osobít zvláštní
osónje stinná, t. j. se-
 verní strana
osrédek prostředek
ostalína pozůstalost
estének pažení
óstriga ústřice
ostróg pevnůstka
ostrúpnik travič
osúhel suchý, oschlý
osúp úžas, hrůza
osvečáva osvětlení, illu-
 minace
osvěstiti se přijíti k
 vědomí
osvět svatozáře; kruh
 měsíční
osvěta pomsta
osvětje soustava svě-
 tová, vesmír
osvobója osvobození
osvojevati dobývati
ošáben pyšný, mar-
 nivý
oščápek šňupec, šti-
 pec
oškódnik škůdce
oštaríja hospoda
oštír hospodský

otájestvo tajemství
 ótel dutý
 otépsi naklepati něko-
 mu
 otésanost vzdělanost
 otěti vysvoboditi, spa-
 siti
 otip makání, hmat
 otóček ostrůvek
 otódi právě teď
 otrépast mžouravý
 otróba útrob; —i
 otruby
 otročád děti
 otrók dítě
 otróški dětský
 ótrov jed
 otúdi právě nyní
 ovadník udavac
 ovája udání, denunciace
 ovíh ohyb
 ovíra překážka, závada
 ovnič beránek, skopec
 ovój obal, obálka
 ovrát obrat, souvrat
 ovrátník límec, ná-
 krčník
 ovrétek odvar
 ovsén ovesný
 ozdica sušárna, hvozd
 ozéba mráz, oznobenina
 ózek úzký
 ózel uzel; suk
 ozgóraj seshora. svrchu
 ozim zimní

ozír ohled, zřetel,
 vzhled
 ozkosrčen úzkoprsý
 oznák odznak
 oznámba výměr
 oznamíti označiti; vy-
 měřiti
 ozóbje chrup, zuby
 óž úžovka
 ožég ožeh, snět; po-
 hrabáč
 ožemálo ždimadlo
 ožémček syreček
 ožína úžina
 óžji užší
 ožrělje lalok, podbra-
 dek
 ožúlek mozol

P.

pa a, ale, pak
 pácka kaňka
 pač ovšem, arci
 páčiti se pitvořiti se
 padalica past
 pagán pohan
 páglav trpasličí
 pahálce vějír
 pájčina pavučina
 pajčolán závoj
 pajdáš soudruh, společ-
 ník
 pájek pavouk
 pakróg elipsa
 pal čmoud, chmýr

paláča palác
 páľček paleček, trpa-
 slík
 pálica hůl, berla
 palilnica lihovar
 palúd nános, naplave-
 nina
 pámet paměť, rozum
 panj kláda
 pánoga odnož, odbor
 papízem papežství
 páre mn máry
 párkeij paznecht, pa-
 zour, dráp
 párma stodola, jeskyně
 párna sušárna
 párník perník; paření-
 ště; parní kotel; par-
 ník
 paróbek pařez, špalek
 parobróď parolod
 parokróg atmosféra,
 ovzduší
 pároma dvojmo
 pártá čelenka
 pásha paždí
 pásma plemeno
 pásti upadnouti
 pastúh hřebec
 páša pastva
 patvór zrůda
 pávola bavlna
 paz pozor
 pázdíha podpaždí
 pázi! pozor!
 peč pec, kamna

pečár kamnár
 pečenják buchta, bábov-
 ka
 peď píď
 péga skvrna, piha
 peň únava, vysílení
 pehár pohár
 pehóten pěší
 péhtra polednice, kle-
 kanice
 pej! fi! hanba!
 pekarija pekařství; pe-
 čivo
 pekél peklo
 pékev pekáč
 pekočina žár, horko,
 vedro
 peliha skvrna
 pelinkovec pelyňkové,
 hořké víno
 peljáj vůz, ťůra
 péneštvo peněžnictví
 penezár mincír
 péneznica mincovna;
 pokladna; peněženka
 pepél popel
 pepelnica popeleční
 středa
 perésnica pouzdro na
 péra
 perílník píst
 perjád drůbež
 pérnica peřina; pou-
 zdro
 perovódja zapisovatel
 péša červená řípa

pésečen písečný
 pésem píseň, báseň
 písji psi
 pesmár veršotepec
 pesmárstvo básnictví
 pesníca básnířka
 básník básník
 pestoválnice opatrovna
 peš pěšky
 pěsec pěšák
 péštvo pěchota
 péta pata
 péték pátek
 petélin kohout; divji p.
 tetřev
 pétev zpěv
 péti pátý
 pétič za páté
 pétje zpěv
 pévalica zpěvavý
 pták
 péza tíže, váha
 péznice mučirna
 pháti bodati, píchati,
 cpáti
 piča krmě, potrava
 pícel skrovný, nepatrný
 píčica tečka
 píh dech, vánek
 píhati douti, dmýchati
 píhor puchýř
 pijáča nápoj
 pijánčati píti (chla-
 stati)
 píka bod, tečka
 píker břitký, trpký

pilka zátka, čep
 piljáva piliny
 pilo nápoj
 pínjeno mleko pod-
 másli
 pípa dýmka, fajfka
 pípar dýmkař
 píř kvas, svatba
 pírhogačica netopýř
 pířika pýř
 pírováti hodovati
 pis psaní, sloh
 písálnik psací stůl
 písár písař, spisovatel
 písátelj spisovatel, skla-
 datel
 písáva psaní, spis
 písek brk, držátko
 písemski dopisný, li-
 stovní
 písemstvo písemnictví
 písker hrnec
 písmár písmák; archi-
 vář
 písmonósec listonoš
 píščanec kuře
 píškav červivý, špatný
 pít nápoj
 pítati krmiti
 píti píti; tobak p.
 kouřiti
 pítomec chovanec
 pivár sládek
 pivka dýmka; pipec,
 tipec
 pivnica hospoda, krčma

pívoľa pijavice
 pláča plat, žold
 plám plamen
 plása pruh, pásmo
 plast vrstva, sloj
 plašč plášť
 plašilo strašák
 plat štěp, poleno; pleš
 plav vor, plf
 plávek tavný
 pláz lavina, strž
 pláža plevel
 pléhek mdlý
 plemeníški šlechtický
 plémič šlechtic
 plémkinja šlechtična
 plent da bi te! jdi k
 čertu!
 plesíšče tančírna
 plésen plíseň
 plesěn taneční
 pleskár natěrač
 pletenica pletivo, koš;
 vrkoč
 pléza šplhání
 plivád nálevníci
 pljáča plíce
 pljúna šum, pěna
 plóča plotna, plech; če-
 pel
 plódba plození
 plóha příval, liják
 plóskva plocha
 ploščevina plech
 plúg pluh
 plúnka harfa

plútov korkový
 plútva vor
 pobalín kluk
 pobég útěk
 pobeséden doslovný
 pobirálnica sběrna
 pobógati se vyrovnati
 se
 pobój rvačka, bitva;
 vražda
 pobót vyrovnání
 pobúda pobídka
 pocéjki odlivky, slivky
 poč třesk, rána; trhlina
 počák čekání
 počásen váhavý, zdlou-
 havý
 počást pocta
 počétník původce, za-
 kladatel
 počítnice prázdniny
 počrész napříč, šikmo
 počúten smyslný
 pod podlaha, mlat,
 půda
 podáljšba prodloužení
 podbód povzbuzení
 podbřdje úpatí, pod-
 noží
 podbúd podnět, popud
 podčástník Doddustojník
 poddesétník svobodník,
 frajtr
 podeželen krajinský,
 venkovský

podíratí bořiti, podrý-
 vati
 podjéd ponrava; protiv-
 ník
 podkoválnica kovárna
 podkrépa pomoc, pod-
 pora
 podlístek feuilleton
 podlóštvo poddanství
 podmíta úplatek
 podobočástje modlo-
 služba
 podplát chodidlo, pode-
 šev
 pódprda křepelka
 podrážba zdražení
 podrtina trosky, zříce-
 niny
 podsék práh, břevno
 podváz píle, kvap,
 spěch
 podvój veřeje
 podžigávec žhář, buřič;
 topič
 poedín jednotlivý
 pogáča koláč, vdolek
 pogájati se smlouvati se
 pogláven hlavní
 pogódba podmínka
 pogón pronásledování;
 popud
 pogósto často
 pogúm statečnost
 pohába tělesná vada
 pohíšje nábytek; do-
 mácnost

pohitěč honer, rychle
 pohlíp průvan
 pohód návštěva; pochod
 poigra dohra
 poínod jinde, na druhé
 straně
 pojáta kolna
 pokálen třaskavý
 pokójník nebožtík
 pokojníra výslužné
 pokóp pohřeb
 pokrájen pohraniční
 pokváriti poškoditi
 zkaziti
 poldnéven polodenní
 polég vedle, mimo;
 podle
 poljedélstvo zeměděl-
 ství
 polk pluk
 polóm denarni úpadek
 peněžní
 polt pleť, kůže
 poluotók poloostrov
 polúren půlhodinný
 polúta polovice
 polútník rovník
 pomagáj napomoc
 pomanjkljiv nedostateč-
 ný
 poméjen pomezní
 pomén význam, smysl
 ponúk smyk, postrk
 pomíznicu ubrus
 pomlád jaro, vesna

pomůst dlažba, dláž-
 dění
pomůta omyl, blud, ne-
 dorozumění
ponarědba padělání
ponáša chování, držení
 těla
ponatís patisk
poníkva kotlina
ponór propast, jícen
ponós hrdost
pooblastníca plnomocen-
 ství
popáčiti zkaziti
póper pepř
popeváč zpěvák
pópkar kapesní nůž
popóldan odpoledne
poprávníca polepšovna
poprijemáč zábradlí
poprník perník
popúst sleva, ústupek
porába spotřeba, užití
poráz porážka
poréd vedle, podle
póren prázdný
porív strk
poročénec novomanžel
poródnica rodička, šesti-
 nedělka
poróg výsměch, úškle-
 bek
porók ručitel
poróka oddavky
posáda sady; posádka
posámezník jednotlivec

posében zvláštní, své-
 rázný
posedáj budoucně, pří-
 ště
posétnica navštívenka
poslást lahůdka
poslé potom, později
poslovíti se rozloučiti se
posmodíti opáliti
posóditi půjčiti
posojilnica půjčovna, zá-
 ložna
posréd uprostřed
postája stanice, zastáv-
 ka
postójna orel
postrěžba obsluha
postřv pstruh
pošálica žert
poštár poštovní
poštén poctivý, počest-
 ný
poštév počet
pot, cesta, stezka,
 dráha
potég tah, trhnutí
potépati se toulati se
potéz tah, čára, rys
potíca buhta
potír zatykač
pótoma cestou
potopís cestopis
potrošarína potravní
 daň
potrúd námaha
potújčenec odrodilec

poudár přízvuk, důraz
 pověcem většinou
 pověd výrok, věta, po-
 vídka
 poveljník velitel
 pověz vaz
 povód pohnutka, důvod;
 ohlávka
 povprašáti otázati se
 povračílo náhrada
 povrtnina zelenina
 povsód všude
 pozablivost zapomět-
 livost
 pozděva domněnka
 pozéba mráz
 pózen pozdní
 pozój drak, saň
 pozráčen povětrný,
 vzdušný
 práč loket
 práča prak
 prag práh, přerva
 prátika kalendář
 prav dobře, správně
 právdník právník
 pravíca právo, nárok
 pravílen pravidelný
 praz beran
 praznovérstvo pověra
 prebiválen obytný
 precěj ihned; dosti,
 velmi
 precén levný, laciný
 prečúden přepodivný
 préded praděd

preděl přehrada, roz-
 hraní
 předen dříve než
 prédiga kázání
 predličje škraboška
 prednámece předek
 predplačilo předplatné;
 záloha
 predprázdník svatvečer
 predpúst masopust
 predstárši předkové
 predsvět prasně
 preganjáti pronásledo-
 vati
 pregréha hřích, nepra-
 vost
 prehlád nastuzení
 prehód průchod, pře-
 chod
 prej dříve, spíše
 přēja přástka; předivo
 prejój! přeběda!
 prek napříč, šikmo
 prekajávec uzenář
 prekór hádka
 prekrét obrat, převrat
 prekucíja revoluce, pře-
 vrat
 prelagátelj překladatel
 prebika maják
 prem třásení
 prem (préma) přímý
 premága vítězství
 premetóšt zchytralost
 premírje příměří
 prenéhoma postupně

přeněki ledakdo
 preobrést lichva
 prepád propast; úpadek
 prepelica křepelka
 prepisún plagiátor
 prepók průtrž
 prepóved záповěď, zá-
 kaz
 prepróga koberec
 preračún rozpočet
 prerėja výchova, výživa
 přesen čerstvý, surový;
 nekvašený
 přestol trůn
 prestrégi vstříc, v ú-
 strety
 přešeren vzpurný, své-
 volný
 přeshlost minulost
 pretép rvačka, pranice
 přetnja hrozba
 pretvéza záminka
 preudár úvaha
 prevěč přespřiliš
 prevérjenje přesvědčení
 prevíd náhled; obezře-
 lost
 prevít prut
 prevzéten zpupný, do-
 myšlivý
 prezgódaј příliš časně
 prežišče číhaná
 prežún vyzvědač
 pribáva výdělek, zisk
 přiča svědek; svědectví
 přičen přítomný

přičétek začátek
 prid užitek, zisk, vý-
 hoda
 přídižnica kazatelna
 prigódi včas
 prihodár důchodní
 prihrána záloha; úspora
 prijéten příjemný
 prijétje zatčení, pola-
 pení
 príklet předsín
 prikrój střih
 prikúha příkrm
 priléžen vhodný, přimě-
 řený
 prilóg příloha
 primés přísada
 prinések příspěvek
 pripék parno, vedro
 pripovědba vypravování,
 povídka
 prípréma příprava
 prisád zánět
 prisélnik přistěhovalec
 prisóten přítomný
 pristáš stoupenec
 pristav šafár
 pristen přesný, pravý
 pristóp úvod
 příšlec příchoz
 pritíčen vedlejší
 privíd přízrak
 prizív odvolání; stížnost
 priža pruh, skvrna
 prížnica kazatelna
 prodór prorva

prognánek psanec
 proizvód výrobek
 prosínek leden
 prosják žebrák
 prosto! dále! volno!
 prostomíseln svobodo-
 myslný
 prostovolník dobrovol-
 ník
 prosvěta osvěta
 prošník žadatel
 prst hlína, prst
 prt ubrus, plátno
 prvíč za prvé, ponejprv
 prvoměstník předseda
 psóvka nadávka
 ptíca pták
 ptíčnica klec
 puhálo měchy
 púkša puška
 púnca holka, loutka
 puntár odbojník, buřič
 púra krůta
 purán krocan
 pust masopust
 pustne zabave šibřinky
 pustolov dobrodružství
 púščica šíp, oštěp; epi-
 gram
 pušivec kuřák
 púta slepice

R

rába užívání
 rábelj kat

rabúka ryk, hluk
 ráca kachna
 račún účet
 račúnica početnice
 radodáren štědrý
 ráhel kyprý, něžný,
 jemný
 raj ráj; tanec
 rájda řada
 ráji raději
 rájni zesnulý
 rajž rýže
 ral orba; jitro (míra)
 rámeno velmi, příliš
 ranítev úraz
 ránta bidlo
 rášča růst
 ratár oráč
 ráven rovný, přímý
 ravnálo pravidlo
 ravnoléžen vodorovný
 rávs vada, svár
 raz s (dolů); raz- roz-
 razbítine mn. trosky
 razbój loupež
 razcápanec trhan
 razcép roztržka
 razcvét rozkvět
 razdaljina vzdálenost
 razdél oddíl, třída
 razdéva obhlídka
 (mrtvoly); zboření
 razdóbje období
 razdrůžba rozpuštění;
 rozlučka
 rázen různý

rázen (s gen.) mimo.,
 kromě
 razglás vyhláška, ozná-
 mení
 razgón brázda
 razgrájati povykovati,
 řvati
 razkáz seznam, výkaz
 razklád rozbor, výklad
 razkoráčiti se rozkročiti
 se
 razkrálj někdejší král,
 exkrál
 razlét výbuch
 razlíka rozdíl
 razložitev rozvod
 razlóg důvod, příčina
 razlók rozdíl
 razméja rozhraní
 razmók mok, tinktura
 raznéšen výbušný, tře-
 skavý
 rázor brázda
 razpád úpadek
 razpís nález (úřední)
 razplétek rozuzlení,
 rozvoj
 razpók trhlina; výbuch
 rázpol obor
 razpoložáj rozmar, ná-
 lada
 razpótje rozhraní
 razpréci vypřáhnouti
 razpredíl oddíl, sloupec
 razprtija rozepře, spor
 razréd třída

razródek odrůda
 razsébe různě, porůznu
 razsežáj rozsah
 razsíp ssuť, rum, zboře-
 nina
 razsód rozsudek
 rázsol rosol
 razstáva výstava
 razsvečáva osvětlení
 razsvéta osvěta
 razsvít svítání, úsvit
 raztég rozloha
 raztvorljív rozkladný
 razúdba pitva
 razúm rozum
 razúmník vzdělanec
 rázum mimo, kromě
 razvája zlozvyk
 rázvar odvar
 rázven mimo, kromě
 razvláka trampota, ne-
 pořádek
 razvódník komisař
 razžáliti uraziti
 ráženj rožen
 rdeč červený
 rdečelás zrzavý
 rděti červenati se, rdítj
 se
 réber úbočí, svah
 rebrníca kostra
 récelj stopka, košťál
 recilo fráse
 řeč věc, záležitost
 řeči říci
 řečnost věčnost

reď řada, řád, třída
 redár strážník, policista
 rédek řádek, sloupec
 rédek řídký
 réden řádový, řádný
 rédoma pořadem
 réja výchova, výživa
 rejénec chovanec
 rek průpověď, věta
 rékoma proudem
 réma rám
 rep ocas, chvost; kus
 (dobytky)
 résen opravdový, vážný
 resníca pravda
 řešení spasitelný
 rešetár posuzovatel,
 kritik
 řešení vyprostiti, osvo-
 boditi
 řeški říční
 řešník vykupitel
 réva bída, nouze; chu-
 dáč
 rézanec kleštěnec
 rezár miškář
 rézljaj skyva (chleba)
 ríba ryba; sval; svíč-
 ková pečeně
 ribák velryba
 ríga říhání
 ríja rez
 ríma rým
 risálo rýsovaldo
 ritati kopati, vyhazovati
 (o koni)

riž rýže
 rjav rezavý
 rjúti řvátí, výtí
 rob otrok
 róba zboží, tovar
 róbec kapesník
 róbski otrocký
 roč rukojeť, držadlo
 róčen ruční
 rodbína příbuzenstvo;
 rodina
 rodílnica porodnice
 rodokáz rodokmen
 rodoskrúmba krvesmil-
 ství
 rodovít úrodný
 rog roh, paroh; baňka;
 kornout
 rogóvje parohy
 roják krajan, našinec
 rojén narozený
 rójstvo narození
 rok lhůta; stání; osud
 róka ruka
 rokáviti se rvátí se
 rokobórec zápasník
 rómar poutník
 rómati jíti na pout
 rop lup, plen
 ropár lupič
 rotíti se zaklínati se
 rov příkop, stoka
 rováš vrub
 róža růže
 rožen rohový
 róžen růžový

róženkranc růženec
 růžník červen; keř
 růžový
 řt špička, hrot
 rtič vrcholek, temeno
 rubílen exekuční
 rudár kovkop, havíř
 ruděč červený
 rudnía nerost
 rujáv hnědý
 rúkati bučeti
 rumén žlutý
 rúpa jeskyně; cisterna;
 kotlina
 růse mn. vousy
 růsec zrzoun
 rúša trávník
 rušilo pohrabáč
 rútica šáteček
 řž rýž, žito

S.

sáblja šavle
 sad ovoce; plod
 sáden ovocný
 saj vždyť; aspoň
 saje saze
 sálo sádlo
 sámcat samotinký
 samčé mládenec
 sámec samotář; mláde-
 nec
 samíca svobodná žena
 sámíski svobodný, pani-
 cký, panenský

sámó jen, toliko; pouze
 samodřzec samovládce
 samokóv hamry
 samokrés bambitka,
 samostřil
 samóók jednooký
 samopášen prostopášný
 samoskrúmba sebeprz-
 nění, samohana
 samostálnost samostat-
 nost
 samostán klášter
 samosvést sebevědomí
 samotíja samota
 samoupráva samospráva
 samovóz lokomotiva
 sámši samotén, sám
 sánjski snářský
 sápa dech; vítr,
 vzduch
 scúrkoma proudem
 scvárek škvarek
 sčasoma ponenáhlu
 sebevíd dvojník
 seč mýtina; řež, seč
 sedáj nyní teď
 sédem sedm
 séden sedací
 sedmína pohřební try-
 tryzna
 ségniti sáhnouti
 séjem trh
 sekáč drvoštěp
 sékanci mn. broky
 sel posel
 selce vesnička

selják sedlák
sélo osada, vesnice
semánji tržní
seménj trh; posvícení
sem tertjá sem a tam
senca stan
sénčnik slunečník
ser sup
sérec stařec; bělouš;
síra
ses prs (zvířecí), ce-
cek
sestojína součástka
sev svit, záře
sevéda ovšem, arcif
sézati sahati
sežáj dosah
shíratí schřadnouti
shodníca shromaždiště
shrámbo uschování;
skladiště
sicér jinak, ostatně,
sice
síč sykavka
sídro kotva
síga sípot
sigúren bezpečný, jistý
sij svit, záře
sijáti zářiti, lesknouti
se
sílje plodiny
síloma násilně
siníca sýkora
sinóči včera večer
siromáški chudý, nuzný
siróvec surovec

síten obtížný
skedénj stodola
skítavec tulák
skládoma vrstevně
sklep spojení, svazek,
kloub; důsledek
sklic svolávací vy-
hláška
sklópnica krabice
skočáj doskok
skodéla miska
skólke mn. máry
skomína laskominy
skop skoupý
skopnéti roztáti
skór brzo; skoro, té-
měř
skórec špaček
skórja kůra; sladka s.
skoíice
skórnja bota
skot štěně
skovík sýček, kulich
skózi skrz
skriválišče úkryt
skriven tajný
skřil kra, břidlice
skrnína dna, pakostnice
skudéla číška
skúlec krápník
skup soubor
skúpoma hromadně
skúpščina sbor, spole-
čenstvo
skut hnus, ošklivost
skúta tvaroh

sla chtič, touha; roz-
 koš
 sladčičar cukrář
 slad(k)ór cukr
 sladkoživce prostopáš-
 ník
 sládnica sladovna
 sladoléd zmrzlina
 slaj chuť, příchut'
 slámník slaměný klo-
 bouk
 slána jinovatka
 slaník slaneček
 slap vodotrysk; peřej,
 proud
 slast chuť (dobrá); roz-
 koš; smyslnost
 slátina kyselka
 sléči svléci
 sled stopa; sled'
 slej později
 slepír slepýš
 slepotíja podvod
 slepúr blbec
 slíka obraz, malba
 slikár malíř
 slikohráň obrazárna
 slípa svízel
 slišái doslech
 slobodúh volnomyšlén-
 kář
 slog záhon; sloh
 slok křivý; hubený,
 štíhlý
 slov hlas, pověst
 slovár slovník

slóves slavnost
 slóvstvenik spisovatel
 slučaj náhoda, případ
 slušálnica posluhárna
 slút podezření
 sluz sliz
 smátrati pozorovati,
 uvažovati
 sméh smích
 sméjati se smáti se
 sméti směti
 smod spálenina, sněť
 smodník střelný prach
 smóter úmysl
 smótka doutník
 smřčati chrápati
 smřčjak smrt (zosob-
 něně)
 smrdílj kopr
 snéda obžera
 sneg sních
 snóci včera večer
 snopíč snopek; sešit
 svazek
 snov látka, hmota
 snubítev námluvy
 snútek osnova
 sóba jizba
 sobaríca panská
 sóbrat spolubratr
 sod úsudek, soud; sud
 sod sudý
 sodár bednář
 sódba rozsudek; soud
 (úřad)
 sódeželján spolukrajan

sódrga chátra, cham-
 rad
 soj svit, záře
 sojetník spoluvězeň
 sok šáva; omáčka; suk
 sol sůl; důvtip
 sólnce slunce
 sólza slza
 som sumec
 somění jarmark, trh
 sop výdech, dech
 sópniti dýchnouti
 sóprog choť, manžel
 sopróga choť, manželka
 sopůh pára, výpar
 soród přibuzenstvo
 soroják krajan
 sošólec spolužák
 soúd člen, úd (spolku)
 sovět rada, porada
 sovrág nepřítel
 spackáti zhudlařiti
 spáčen zkažený
 spak zrůda, ohyzda
 spánc spánek
 spára dusno, vedro
 spároma po dvou, pá-
 rem
 spehódec náměsíčník
 spet opět
 splaz vesměs, vespolek
 sploh vůbec, všeobecně
 spódaj dole, vespod
 spodóben podobný;
 slušný; schopný
 spoj spojení

spolen pohlavní
 spomenica památník
 spomín paměť, památka
 spomlád jaro
 spopád srážka
 sporazúm srozumění
 sporéd vedle, podél
 spoštljív uctivý
 spotík závada, úraz
 spótoma cestou
 správa smír, vyrovnání
 správnica špižirna
 spred napřed
 sprédnj přední
 spréma doprovod
 spréten schopný, obrat-
 ný
 spričen přítomný
 spričo u přítomnosti;
 pro, k vůli
 spróten vzájemný
 spróti hned
 srájca košile
 sráka straka
 sram stud; hanba
 sramna kuga pohlavní
 nemoc
 sramodějstvo smilstvo
 srborít neposedný
 srcé srdce
 srd zlost, hněv, vztek
 srebró stříbro
 sréča štěstí
 srečno! sbohem!
 srédi uprostřed
 sréda střed; středa

sren jíní
 srep krutý, divoký;
 ohromný
 srpán mali červenec,
 srpán veliki srpen
 stajálo podstavec
 stan stav, stan, byt
 starína veteš; štarožit-
 nost; staré víno, atd.
 stáriši rodiče
 starokopíten starosvět-
 ský
 stav věta
 stávbar stavitel
 stávec sazeč; sázeč
 stavílo sázka
 stečáj soutěž
 steklenica sklenice
 stekló sklo
 sténski nástěnný
 stíh verš
 stihotvórec veršovec
 stiskálnica lis
 stísnijenec lakomec
 stol židle, lavice
 stólec židlička; božji s.
 duha
 stolp sloup
 stopníca stupeň
 stópnja stopa, šlépěj
 stópoma krokem po-
 malu
 stóprav teprve
 stoták stovka
 stotínka setina
 stotníja setnina

stožér točna
 stran vedle
 stranišče záchod
 stránkar straník (polit.)
 stránski postranní, ve-
 dlejší
 strast vášně
 stražár strážník
 strd med
 stréga obsluha
 strela! k ďasu! hrome!
 strézen střízlivý
 strežníca služka
 strína tetka
 strog přísný
 strokóven odborný
 stróški útraty
 strup jed
 stúden ohyzdný, ošklivý
 stvar věc, záležitost;
 tvor
 súha bystřina
 súknja kabát
 sum podezření
 súsec březem
 sušica souchotiny
 súženj otrok
 svája váda, spor
 svarílo výstraha, důtka
 svěča svíce
 svečán únor
 svečán slavnostní
 svest vědomí
 svet rada, porada; rad-
 ní sbor
 svet (světa) svatý

svetán světoobčan
 svetlínik svícen; maják
 svetníca svítilna; svě-
 tice
 světník rada, radní
 svídenje shledání; na
 s.! na shledanou!
 svíla hedvábí
 svílo drát
 svínek olovo
 svinína vepřové
 svodníca kuplířka
 svojína vlastnictví
 svojščina svoboda; při-
 buzenstvo
 svóta úhrnek, součet.
 summa
 svřžka kytice

š.

šájtrga trakař
 šáka hrst
 šála žert, vtip
 šantáti kulhati
 šára strakatina, pest-
 rost, barva
 šártelj buchta
 šátor bouda, stan
 šatóríti tábořiti
 ščap obušek
 ščedílnica spořitelna
 ščepéc ždibec, štipec
 ščet štětka
 ščeváti štváti
 ščipálník skřipec

ščúka štika
 še ještě
 šegáv zchytralý, vtipný
 šéma škraboška, maska
 šémbraj! u čerta!
 šent ďas, rarach
 šestár kružítko
 šétanje procházka
 šéva šikmo
 šíba prut, metla
 šíbra břidlice
 šílja švadlena
 šilovje jehličí
 šiválnica šicí stroj
 šivánka jehla
 šivár krejčí
 škárje mn. nůžky
 škecénj stodola
 škít štít
 škof biskup
 škólník učitel
 škornjanc skřivan
 škornjar obuvník, švec
 škráblja krabice
 škrlát červec, šarlat
 škrtljív lakomý
 škudéla mísa
 šmíga ozdoba
 šója sojka
 šóla škola
 šópek kytice
 šótor stan, bouda
 španíja milostný poměr
 špeh slanina
 špílja jeskyně

špináča špenát
 štacúna krám
 štant nájem
 štediti šetřiti
 štekelj stěžej, čep
 šténa studna
 štéti počítati
 število číslo číslice
 štiman pyšný, nadutý
 štirják čtverec
 štor pařez, špalek
 štorklja čáp
 štruc pštros
 šuj levý
 šuma les (hustý)
 šúntati štváti
 šúpelj dutý
 švářati se stěžovati si
 švřkati švihati, stříkati

T.

tačas tehdy, tenkrát
 tadánji tehdejší
 taísti týž
 tak takový
 takój ihned
 tákošen takový
 takrát tehdy
 tálec rukojmě
 talíga trakař
 talíti taviti
 tárča terč
 tast tchán
 tášča tchýně
 tat zloděj

tatvína krádež
 tečaj točna
 téden týden
 teg tah
 téhant děkan
 tekálnica závodistě
 tekmováti závoditi
 telovádba tělocvik
 telovádec Sokol
 telóvník vesta
 temá tma
 témelj základ, osnova
 temnáča temnota
 tenék tenký
 tepávs práč, rváč
 tepéž rvačka
 ter a, i
 terjávščina pohledávka
 tesno zevrubně, nahlas
 testenica paštika
 teščén lačný
 téza mučidlo, skřipec;
 hrazda
 težák nádeník
 težkoma stěži
 ti ty
 tíca pták
 tihoma potichu
 tínta inkoust
 típati hmatati
 tir stopa, sled, kolej
 tískanica tiskopis
 tisóč tisíc
 tisti týž, tenhle
 tíšč tisk, tlak

tla půda, země; pod-
 laha
 tlačán robotník
 tláka robota
 tlínka doutník
 tmína tma
 tobákar kuřák
 toča krupobití
 točáj číšník
 točárnica výčep
 točno včas
 tog tuhý
 togováti truchleti
 tolážiti těšiti
 tólči tlouci
 tolmáč tlumočník
 tolováj lupič
 tolst tlustý
 top dělo
 topír netopýr
 toplíce lázně, vary
 topník dělostřelec
 tórej tudíž, protož
 tórek úterý
 tovóren nákladní
 tóžiti naříkati, žalovati
 trap hlupák
 tráta pažit, trávník,
 návsi

tráven malí duben —
 tráven veliki květen
 trd tvrdý, tuhý
 trdnína pevnina
 trdnjava pevnost (ob-
 jekt)
 trdnost pevnost

trěbiti čistiti, tříbiti
 trének mžik
 trepetlika osyka
 treská tříska
 tréslica zimnice
 trétjič zatřetí
 trgóvec kupec, obchod-
 ník

trgovína obchod
 trgóvnica tržnice
 trk náraz
 tónek udice
 trobójnica trikolóra
 trómba trouba
 tróški útraty, výlohy
 trs vinná réva; rákos
 trsje vinohrad
 trš pařez; trup
 trúma zástup, hejno
 tržíč městečko
 tudi také
 túga hoře, žal
 tuij cizí
 tujedeželski cizozemský
 túren věž
 túrščica kukuřice
 túžen smutný, sklíčený
 tvar hmota, látka
 tvórnica továrna
 tvrdka firma

U

ubég útěk
 ubéra ladění
 ubód bodnutí, steh

ubój vražda, zabiti
 ubóstvo chudoba
 učenec žák
 učeník učitel
 učenják učenec
 učilišče učitelský ústav
 učilnica učební síň
 učnína školné, školní
 plat
 udár úder, rána, ráz
 udelěžník účastník
 udóben pohodlný
 ugánka hádanka, zá-
 hada
 ugíbatí hádati, uvažo-
 vati
 uglájenost uhlazenost
 uglásbiti zhudebniti
 ugléd vážnost, vliv, ústa
 ugnída vřed, nežit
 ugóden příjemný, vhod-
 ný
 ugóvor námitka
 ugrábek krádež, únos
 uhajáč uprchlík, zběh
 uhó ucho
 úima pohroma, škoda
 ujétec zajatec
 újna teta
 ukániti oklamati
 ukáz rozkaz
 ukovít naučný
 ukožěljen vědychtivý
 ukrájšati zkrátiti
 uljúdba vzdělání
 ulóm zlomenina; lavina

uměsten místný, případ-
 ný
 umětník umělec
 umík ústup
 úmník vzdělanec
 umobólen choromyslný
 umóven rozumový
 up naděje, vyhlídka;
 úvěr
 úpanje naděje
 upéh námaha
 úpen úvěrní
 uplemeníti oplodniti
 úpník věřitel
 upodobován výtvarný
 upór námaha, úsilí, od-
 boj
 upráva správa
 úra hodina
 urádoma úředně
 úrba cvik
 urědba nařízení, zřízení
 uredník redaktor
 úrník rozvrh hodin
 uskók uprchlík, zběh
 usnjěn kožený
 ústna ret, pysk
 uš veš, mšice
 úšlec uprchlík
 úta besídka, bouda
 útica budka
 utrědba opevnění, hradby
 utřpek újma
 utríp tepot
 utrújenje únava

uvěl uvadlý
 uvět podmínka
 uvréda úraz
 užágalica zápalka; ko-
 priva
 užé již
 užitnina daň potravní
 užúgati přemoci, zdo-
 lati koho

V

vabílo vnadidlo
 vadilíšče cvičiště
 vága váha
 vagán měrice (obilí)
 vája cvičení
 val vlna (vodní)
 vamp báchor, dršťky
 várčevati strádati, še-
 třiti
 varh strážce
 varnosťna stráža be-
 zpečnostní stráž
 várovati chrániti, opa-
 trovati
 vas vesnice
 vaščán vesničan
 váški vesnický
 vbógajme almužna
 vbreg vzhůru
 včási někdy, druhdy
 več více
 věčati 1. zvětšovati,
 2. křičeti
 védenec bludička, mýra

vedi! věz!
 védež vědomí, znalost
 vedeževávec věstec
 védno stále, vždy
 véha zátka, čep
 vek křik, úpění, nárek
 vékomaj věčně
 vel uvadlý
 veleizdájník velezrádce
 veleoblást velmoc
 veleposéstník velkostat-
 kář
 veletřžec velkoobchod-
 ník
 veljávén vážený, ctěný,
 vlivný
 vendár přece, nicméně
 venomér stále, napořád
 vérbas koš
 veríga řetěz
 věrník věřící
 věrstvo náboženství
 ves, vsa, vse všechen,
 celý
 vešála mn. šibenice
 veščák znalec
 vězník spojka
 věža síň, předsíň
 vidéz podoba, zdání
 vígred jaro
 vihář víchř, bouřka
 vík křik
 víkši vyšší
 vínar halér
 vínjen opilý

vinotók říjen
 vínski vinný
 vír zdroj, zřídlo
 visokošólec posluchač
 vysokých škol
 víšnji nejvyšší
 vit(ek) šroub(ek)
 viž! viď!
 vkláda základ
 vklépe mn. pouta
 vkljúb nehledíc k tomu,
 přesto
 vkréber vzhůru
 vkúp(ej) spolu, dohro-
 mady, úhrnem
 vlačúga nevěstka
 vladíka biskup
 vlak tovorni nákladní
 vlak
 vmétek vložka
 vnánjec cizozemec
 vnapřed napřed
 vnóter dovnitř
 vnóvič znova
 vod páka
 vódica udice
 vodnják vodojem, kašna
 vogál roh
 voglár cizopasník, po-
 buda
 voh čich
 vojašnica kasárny
 vojenína uzenína
 vójka oprať, otěž
 volitven volební
 volk vlk

vólna vlna (ovčí)
 voščilo 1. blahopřání,
 2. leštadlo
 votlína dutina, sluj
 vózel uzel, suk
 vozovnica lístek jízdní
 vož provaz
 vplív vliv
 vprašáj otazník
 vpréčen příčný
 vpréga spřež
 vprek šikmo, napříč
 vrač lékař
 vrag ďábel, čert
 vran havran
 vrápa vráska
 vráža pověra
 vrč džbán
 vrěča pytel
 vred úraz, vřed
 vred zároveň, spolu
 s —
 vrédnost hodnota, cena
 vréme počasí
 vremeník tlakoměr
 vrh navrch
 vrhnja smetana
 vrínjenec vetřelec
 vroč horký, vřelý
 vrojén vrozený
 vrsta řada, řádek, po-
 řad
 vršelo hejno
 vrt zahrada
 vrtnár zahradník

vrv lano, provaz
 vrzél mezera
 vsaj alespoň
 vsak každý
 vsákdaj vždy, stále
 vsákdo jedenkaždý
 vsebína obsah
 vsékda vždycky
 vselník přistěhovalec
 vseskózi vždy, veskrze
 vsíkdar vždycky
 vsled následkem, vlivem,
 pro-
 vstája vzbouření
 vstopnína vstupné
 vštric vedle
 vtíč pták
 vtis dojem
 vtórek úterý
 vun ven
 vvod úvod
 vzdévek přezdívka
 vzdvig zdvih, vzlet
 vzdol dolů
 vzdolž podél
 vzgled vzor, příklad
 vzgója výchova
 vzgor nahoru
 vzhít zanícení, vytržení
 vzkraj vedle
 vzlásti zvláště, přede-
 vším
 vznóter dovnitř
 vzraz výraz
 vzrejevátí vychovávat
 vzrok příčina

vzvíškoma vzhůru
 vže již
 vžig vpálené znamení;
 zápal

Z

zabavljív uštěpačný
 zábel mastnota, oma-
 stek
 zabeléžba poznámka,
 záznam
 zabój bedna
 zabréga nesnáz, svízel
 začásen prozatímní, do-
 časný
 začúd údiv, úžas
 zadáča úloha
 zadéven dotyčný
 zadnjič naposledy
 zadobíti dosíci čeho
 zadrž klička, léčka
 zádruga zádruha, spole-
 čenstvo
 zadúšnica tryzna; zád-
 mše
 zágata zácpa
 zagonétká hádanka
 zagotovilo záruka
 zagovárjavec obhájce
 zagózda klín
 zagrinjalo záclona
 zahládje chládek
 zahód západ; záchod
 zahodnják bludiště, la-
 byrint

zahvála dík, poděkování
 zaígra prohra
 zaimé zájmeno
 zájem výpůjčka
 zajétník zajatec
 zájutrek snídaně
 zajútra zítra
 základnica pokladnice
 zaklétva kletba, spik-
 nutí
 zaklóp poklop, klapka
 zákon 1. zákon, 2. man-
 želství
 zakónci manželé
 zakrét odbočka; vy-
 hýbka
 zakúha zavařenina
 zakúp nájem
 zal hezký, švarný
 zalagátelj nakladatel
 zaléga, plod, mlád
 zaléza nástraha, úklady
 zalóg základ, sklad, zá-
 loha
 zalogáji sousto
 zamák zákoutí
 zamán marně, nadarmo
 zainášek zátka
 zamémba záměna
 zaméra nelibost, urážka
 zamétek odpadky
 zamórec černocho
 zamúirec mouřenín
 zanámec potomek
 zanaprěj příště
 zaník zápor

zaníkaren ničemný
 zanimljaj zájem
 zanós nadšení
 zaobračáj obrat
 zapáh závora
 zapéka zácpa
 zapéra žalář
 zapéstnica náramek
 zapísnik protokol
 zapón sponka, přezka
 zaporéd postupně
 zapóved rozkaz
 zapréga spřež
 zapréka překážka, zá-
 vada
 zapstónj marně
 zapústnik zůstavitel
 zarád pro —, za při-
 činou
 zarés opravdu
 zaročénec snoubenec
 zárod plémě
 zaróta srocení, spiknutí
 zasében soukromý
 zaséda záloha, nástraha
 zásihdob nyní
 zasláda zákusek
 zaslómba ochrana, stí-
 nidlo
 zasóben soukromý
 zasmámba hanba, potupa
 zastáva prapor
 zastrán vzhledem k —
 zaščítnik ochránce
 zatégel táhlý, tuhý
 zatekališče útočiště

zató proto
 zatón západ; záliv
 zatórej protož
 zatóžba žaloba
 zaúp důvěra, úvěr
 zaúšnica pohlavek
 zavárovanec pojištěnec
 závec zajíc
 zavésa záclona
 zavéza svaz, svazek
 zavíd závist
 zavmán darmo
 zavój obal, oklika
 zavóljo pro —, k vůli
 zavrátěn úkladný
 zazibávka ukolébavka
 zazór svítání
 zažélka hmyz
 zažigávec žhář, palič
 zbírališče shromaždiště
 zbog pro —, za při-
 činou
 zdaj nyní, teď
 zdájci hned, okamžitě
 zdíhlaj povzdech
 zdráha rozepře
 zdravíca přípitek
 zdravílo lék
 zdravník lékař
 zdržema nepřetržitě
 zeí zlý
 zélana celer
 zélje zelí
 zeló velmi, příliš;
 skoro
 zeníca zornice

zgíb záhyb
 zgled vzor, příklad
 zgóda příběh, událost;
 ráno
 zgódnji ranní, raný
 zgodopísec dějepisec
 zgrádba budova
 zgřda po zlém
 zgúba řasa
 zíba kolébka
 zíd zeď; stavba
 zlagoma pohodlně
 zlásti zvláště
 zlépa po dobrém
 zlítek litina
 zlo velmi, příliš
 zlog příspěvek; daň;
 sloh
 zlonráven nemravný
 zmága vítězství
 zmaj drak, saň
 zmázek mazadlo
 zména úmluva, dohoda
 zmer stále, napořád
 zmérnost střídmost
 zmij drak; hod
 zmísel smysl
 značáj povaha, cha-
 rakter
 znánstvo věda; zná-
 most
 znos snůška
 zob obrok
 zoberoč oběma rukama
 zóči vůči

zóper proti
zrak vzduch, povětrí
zřnec žula
zrok příčina
zvečér večer
zver dravec; zvěř
zvest věrný
zvez spojení
zvězda hvězda
zvítek kornout
zvodník škůdce
zvrh nad
zvrstoma pořader
zvršetek konec
zvúna vně, venku

Ž.

žága pila
žájfa mýdlo
žálibog! bohužel!
žaloígra truchlohra
žárek paprsek
žebráti modliti se
žéja žízeň
želár chalupník

želod žalud
želodec žaludek
ženítev svatba
žep kapsa
žgánje kořalka
žica drát
žída hedvábí
žígica zápalka, sirka
žíma žině
živál živočich
žívec nerv, čiva
žívež strava
živína dobytek
živio! ať žije!
živótec živůtek
žláhtnica příbuzná
žléva piják
žmítek tvaroh
žolč žluč
žreb hřeb; los
žrélo jicen
žulj mozol
župán starosta, purk-
mistr
žvála uzda
žvižgati hvízdati

Část česko-slovinská.

A.

aby da; aby ne da ne
bi
ačkoli dasi, dasiravno,
čeprav
ale a, ali anti, pa(k)
alej drevored
almužna miloščina, obo-
gajme
anebo ali
ano da, seveda
arci da, kajpada, zares
arcibiskup nadškoř
asi nekam, neki, bržčas
aspoň vsaj, najmanj
až tje do, dokler ne

B.

bádati preiskovati, pre-
tehovati
bahno močvir, mlaka
báchorka básen, izmišl-
java
báje pravljica, pripo-
vedka
bambitka samokres
baňský rudarski
barák bajta, kajža

basa bunke, velike gosli
básník pesnik, pevec,
pesmar
baviti se kratkočasiti
(se)
bavlna bombaž
bažina močvir, mlaka
bdíti čáti, bedeti
bedna zaboř, skrinja,
kišta
běh beg, tek; tečaj,
polletje
běhoun tekač, dirjač
beran oven, jarec
berně davek, dača
berní úřad davkaríja
beseda (čtenářská) či-
talnica
bez (keř) beza, bezeg
bez (předl.) brez, raz-
ven
bezpečí varnost, goto-
vost
bezpochyby bržkone,
najbrž
bezvědomí nezavest
bída reva, stiska, beda
bidlo drog, ranta
bídňý ubog, roven, ku-
kav

biskup škof
bitva boj, borba
blaho blagor, sreča
blahopřáti čestitáti
bláhový otroški, pri-
 prost
blána mrenica, opna
blázen norec, budalo
blb bebec, bedak; **blbý**
 bebast, slaboumen
blecha bolha
blouznivec sanjavec
bludař krivoverec
boháč bogataš
bohatýr vitez, junak
bochnik hleb
bos golonog
bota škorenj
bouda bajta
boule bula
bouře hudo vreme,
 burja i upor
brambor krompir
branec vojaški novinec
bráti jemati
brázda razor; grba
brejle očali
broky sekanci
brouk hrošč, keber
brusle drsalke
brzda zavornica
břeh břeg, obala
březen sušec, marec
břich(o) vamp, trebuh
bříza breza
buben boben

bud' bodi, ali
buďova zgradba, hiša
Bůh Bog
buřič puntar, upornik
bylina zel, zelišče
bystrý hiter, bister
bývalý pretekeli, prejšnji

C

cár capa, starina
cediti cejati
cech družba, srenja
celkem celo, povsem
celnice carinište, mit-
 nica
cent stot
cesta pot, tir, steza
cestopis potopis
cibule čebulj
cihla opeka
cihlička likalnik, gladič
cíl kraj, tarča, namera
císař cesar, car
cít čutilo, občutek
cízí tuj, ptuj
cizoložník prešestník.
 priležník
cizopasný zajedalen
clo mita, carina
co kaj, ki, kdor
cop kita
cpáti phati, basati
ctěný češčen, čislan
ctíti častiti, čislati

ctnost čednost, sramežl-
jivost
cukr sladkor
cukrář slašičar
cval dir, skok
cvičení vaja, vežbanje
cvrček črček, murček
grilj

C

čaloun opna, tapeta,
preproga
čáp štokljaja
čára poteza, črta
čas odlog, vreme, ura
časopis časnik, glasilo
část del, kos, délež
často večkrat, često,
pogosto
čekárna čakalnica
čeládka posli
čepice kučma, kapa
černoch pomorec, črnih
čert vrag, hudič, zlomek
červen rožnik, kresen,
junij
červenec mali srpan,
julij
četba berilo, čtivo
četník orožnik, žandar
čichati vohati, duhati
čili ali
činohra igrokaz
číslice številka
číslo broj, število

číšník natakar
čitanka berilo
článek sklep, zgib; od-
stavek
čmouditi kaditi, puhati
čočka leča
čtveráctví šala, gluma
čtvrtek četrtek

D

dábel hudič, vrag, zlo-
dej
dareba lopov, hudobnež
darmo zastonj, zaman
dcera hči
dědina vas, selo
děj delo, opravek
děkan dehant
dělo top, kanon
den dan
desátník desetnik
déšť dež
děva dekla, punica
dík hvala, zahvala
díra luknja, jama
dítě otrok, dete
div čudo
divadlo gledališče
dívka dekle
dlažba tlak, kamnita
tla
dle zraven, poleg, pri,
tik
dlouho dávno, dolgo
dluh dolg

dnes danes
dobírka povzetje
dobrodruh klativítez
dobytek živina, živad
dohad uganka, zago-
 netka
dohromady vkup
dojista za gotovo, za
 res
dokonale popolnoma,
 čisto
doly rudnik
domácnost pohoštvo, po-
 slopje, dom
domobranec brambovec
dorost mladina, naraščaj
dosavad dosihdob
doslov sklep, zaključni
 govor
dost dovolj, do sita
dovnitř noter
dovolená dopust
dozor nadgled, nadvar-
 stvo
dráha pot, cesta, gaz,
 tir
drát žica, drot
drobet drobce, mrvica
drubež kuretnina, per-
 jad
druhdy včasi, nekdej
drvoštěp drvar
dřevěný lesen, štorast
dřívě poprej, pred
dříví les, drevje, drva
dub dob

duben mali traven, april
dudy gajda, diple
důchod dohod(ek)
dukát cekin
důl jama; **doly** rudnik
dům hiša, hram,
 zgradba
dusno soparica
důstojník častnik
duť votel, puhel
dvořák zemljak
dýka bodalo
dým dim, kad, puh,
 hlap
dýmka pipa, fajfa, lula
džbán vrč

E

ejhle! glej! poglej!
erb grb

F

fara župnija, farovž
farář fajmošter, župnik
farník faran, župljan
fičeti šumeti, tuliti
foukati pihniti
fučeti vršeti, šumeti
fuj! fej! pej!

G

gazda gospodar
grešle groš, belič, bož-
 jak

H

had kača, gad
hádanka uganka, zagonetka
hádká prepír, svaja, kreg
hadr capa, kanina
háj log, haj
halíř vinar, belič
hanba sram(ota)
hasič gasilec
havíř rudar, rudokop
havran gavran, krokar, vran
hedvábí svila, žila
hejno jata, trop
hejtman stotnik, glavár
herec igralec
hlad lakota, stradež
hlahol glas, zvok, don
hláska glásnik
hlídač čuvaj, varh
hlína glina, ilovica
hloupý neumen, trapast, glup
hltati goltati, srkati
hluchý gluh
hmat tip, otip
hmota snov, gmota
hmoždír možnar, topič
hmyz mrgolazen, mrčes
hned kmalu, koj, skoraj
hněv gnev, srd, togota
hníti gniti, trohneti
hnízdo gnezdo, bolog

hnus gab, stud, gnus
hod met, vržek; velik praznik
hodina ura
hodně prav, zelo, močno
hoch deček, fant
hojný obilen, poln, bogat
holič brivec
holka dekle
holub golob
horko vročina
horlivý goreč, marljiv
hořký grenek, žarek
hospoda krčma, oštarija
hospodařiti hištevati; štediti
hostinec gostilna
houba goba, gliva
housle gosli
hovado živinče, govedo
hra igra; godba
hrách grah
hranice grmada, lomača
hrb grba, pleča
hrdina junak, vitez
hrdlo grlo
hrnec lonec, pisker
hrobový groben
hromosvod strelovod
hrozen grozd
hrubý debel, okoren
hrůza groza, osup
hřbet hrbet, pleča
hřbitov pokopališče, mirodvor

hřebec žrebec
 hřeben glavnik, česalnik
 hřib glibanja
 hřích greh
 hřiště igrališče
 hřmot hrup, hrum, vrišč
 hubička poljub
 hudba godba, glasba
 hůl palica
 husa gos, goska
 hvězda zvezda
 hvízdati žvižgati
 hvozď gozd
 hynouti giniti, pēsati

Ch

chabý omahel, mlahav,
 medel
 chalupa bajta, kočá
 chasa družina, čeljad
 chatrč kočúra, beznica
 chlad hlaja, hlad
 chlap rab, suženj
 chlapec deček, fant
 chléb kruh
 chlipný pohoten, nasia-
 den
 chlup dlaka, kocina
 chmura oblak, megla
 chod hoja, hod
 choť soproj; soproga
 chovati varovati, čuvati
 chrám cerkev, tempelj
 chrpa plavica, modrica
 chrup ozobje, jedalo

chřtán grlo, golt
 chtíti hoteti
 chudoba ubožstvo, siroč-
 čina
 chudý ubog, reven, be-
 den
 chuť okus, slast; pohot
 chuže hoja
 chvat naglica, hitrica
 chvíle hip, čas
 chvost rep
 chyba hiba, greh, zmota
 chýše hiša
 chytrý razumen, moder

I

i in, tudi, i
 ihned mahoma, kmalu,
 bož
 inkoust černilo, tinta
 inu no

J

já jaz
 jádro jedro
 jak(o) kak(o)
 jalový jalov; puhel, pra-
 zen
 jaro spomlad
 jazyk jezik
 jed strup, otrov
 jeden en, eden
 jedenkrát enkrat, en
 pot

jedle jelka
 jednati pogajati se; na-
 ročevati
 jednotlivý posamezen,
 pojedin
 jednou enkrat; nekdej
 jehla igla, šivanka
 jehličí bodckovje
 jehně jagnje
 jeho njega
 jen le, samo, edino
 jeseň predzima
 jestliže ako, če
 ještě še
 jetel detelja
 jeviště gledišče
 jho jarem
 jídlo jelo, jed, hrana
 jih jug
 jímati grabiti, loviti
 jindy drugič, inda
 jinoch mladeneč, fant
 jistě zares, gotovo
 jistina glavnic
 jistý gotov, trden
 jitřní jutrn, ran
 jízda vožnja, ježa
 již že
 jmění imetek
 jméno ime
 junák mladeneč, fant;
 vitez

K

kabát suknja

kacíř krivoverec
 kačena raca
 kadeř zvitek, koder
 kachna raca
 kal muža, plodra
 kalamář tintnik
 kalhoty hlače, breguše
 kalich kelih; kupica (u
 květin)
 kamna peč
 kanec merjasec
 kaňka packa, čačka
 kanovník korar, kano-
 nik
 kápě kapa, oglavnik
 kapsa žep
 karafiát klinček, nagelj
 kartáč krtáča, ščet
 kat rabelj
 káti se kesati se
 kazatel pridigar
 každý vsak, vsakdo,
 slednji
 kde kje, ker
 kdo kdo, kateri, ki
 kdy kdaj, kedar, obkore
 keř grm
 kéž da, da bi
 kláda čok, pruj, štor
 kladivo kladvo
 kladka škripec, kolotura
 klamati varati, motiti
 klášter samostan
 klavír glasovír
 klec kletka, gajba, tič-
 nica

klempíř klepar, kositrar
klenotník dragotinar
klenouti oblokati, lokati
klevetiti obrekovati
klička zadruga, zanka,
 kampa
klíh klej, kejle
kloub člen, sklep, zgib
klubko klobčič
kluk deček, pobalin
kmen deblo, panj, hlod;
 pleme
kmotr boter, kum
kmotra botra, kuma
knedlik cmok, knedlec
kněz mašnik, duhovnik
kniha knjiga, bukve
kníry brki, mustače
knoflík gumb
koberec pregroga, opna
kocour maček, muc
kočka mačka
kohout petelin, kokot
koketovati spogledovati
koláč pogača, kolač
kolébka zibel(ka)
komín dimník
komora čumnata, kamra
kopec kup, grič, hribec
koráb ladja, korabelj
koroptev jerebica
koření dišava, vonjava
kořist rop, plen
kostel cerkev, hiša
 božja

kostra okostnica,
 ogrodje
košile srajca
koule kugla, krogla;
 obla
kouř dim, kad
kout kot, ogel
kovadlina náкло, nako-
 valník
kožešina kosmačina,
 krznina
krabice sklopnica, pu-
 šica
krajky čipke, mreže,
 špice
krám prodajalnice, šta-
 nina
krápník kapník
krásti tatiniti
krb ognjišče
kresliti risati, črtati
krev kri
krmiti pitati, rediti
kroj noša, šega
krok korak, stop
kruh krog, kolobar
krupobití toča
křeč krč
křen hren
křídlo perut, krilo
křivda krivica
křoví grmovje, goš-
 čava
křtiny botrinja,
 krstitke
kudy kod, koder

kufr kovčeg
 kukurice turšica, koruza
 kůň konj
 kupec trgovec
 kuře pišče
 kus kos, komad
 kuželka kegelj
 kvapiti hiteti, spešiti
 květ cvet
 květen veliki travnik,
 majnik
 kvočna koklja
 kyprý rahel, prhek
 kýta kvača, pleče
 kývati migati
 kýž da bi, če bi, naj

L.

labužník sladkosnedež
 láce dober kup
 laď red, skladnost,
 ubor
 láhev steklenica, lagev
 láska ljubezen, ljubav
 lavice klop, stol
 lázeň kopelj; toplice
 lebka črep(ina), buča
 ledakdo marsikdo
 leden prosinec, januar
 lék zdravilo
 lékař zdravnik, lečnik
 leknouti zadihniti
 lépe bolj; bolje
 les gozd, hosta, šuma
 lesní gozden, loški

letopočet časoštetje
 lež laž
 lhostejný malomaren
 libánky medeni, kozji
 dnevi
 libo prav, po volj
 lín vinski cvet, špirit
 lichva odrtija
 límec ovratnik
 líný len, zanikaren
 lis stiskalnica, preša
 liška lisica
 lítost srčna, bolečina
 lodník mornar, brodník
 lomožiti hrumeti, loma-
 stiti
 louka travnik, livada
 loupež rop, plen
 loutka čeča, igrača, lila
 lučba kemija, ločba
 luk lok
 luno krilo, naročje
 lupič ropar, razbojnik
 luzný čaroben, prelesten
 lůžko postelja
 lžíce žlica

M

maják svetilnik
 majetek imetek, lastnina
 majetník lastnik, posest-
 nik
 malba slika
 malý majhen, mal

manžel soprog; -ka so-
 proga
 marně zastonj, zaman
 máry mrtvaški oder,
 pare
 máslo surovo maslo
 maso meso
 mdlý medel, upehan
 med strd, med
 měd baker, kotlovina
 mech mah
 měkký mehek
 méně manj
 meze meja, kraj
 mezi med, izmed
 míč lopta, žoga
 milý ljubi; milenka lju-
 ba, ljubica
 mimochodem mimogre-
 dé
 mince denar, penez, no-
 vec
 mira mera
 misa skleda
 místodržitel cesarski na-
 mestnik
 mistr mojster
 míti imeti
 mizeti giniti, pešati
 mlsky sladkarija
 mluvíti govoriti, marno-
 vati
 mnich menih
 mnohý mnog, obilen
 modla malik, krivi bog

modlitba molitev
 modrý plav, moder
 mohyla gomila
 mosaz med, messing
 mouka moka, melja
 mravy uravi, navade,
 šege
 mrzák sključenec, po-
 kveka
 msta osveta
 mše maša
 muž mož, moški
 mýdlo milo, žajfa
 myslivec lovec, strelec,
 gozdar
 mžik mig, mežaj

N

nabídka ponudba, po-
 nudek
 náboženství verstvo
 nábreží obrežje
 náčelník vodja, poglavar
 nádeník dnimar, težak
 nádhera blišč, gizda
 nádoba posoda
 nádraží kolodvor
 náhle mahoma, hipoma
 náhoda namera
 nahoru navzgor, na-
 vkreber
 nákaza pokvara, okužba
 nakladatel založnik
 nálada volja, čud,
 misel

nález najdek
námaha napor, trud,
 nuja
námluvy snubitev
naopak narobe, marveč
náplast oblag, pomaz
nápoj pijača, pitje
napřed naprej
náramek naročnica
narozeniny rojstni dan,
 god
následek posledica, ko-
 nec
nástroj orodje, ustroj,
 čutilo
nátlak tisk
náves trata, ledina
návěští izvestic, ozna-
 nilo
návštěva obisk, poset
nazpamět na pamet, na
 izust
neb ker, zakaj
nebezpečný nevaren,
 opasen
něco kaj, nekaj
neduh nezdravje, beteg
něha milina, rahlost
nehet noht
nehoda nezgoda, ne-
 sreča
nechť naj
nejhorší najhujši
nelze ni mogoče, ni
 moči
nemoc bolezen

nenáviděti sovražiti (ko-
 ga)
není ni
nepohoda grdo, slabo
 vreme
nepravda neremica
nepřítel sovrag
neřest hudobija, pre-
 greha
nevěstka kajdra, vla-
 čuga
než ali, pa, toda; kot,
 kakor
ničemný hudoben, spri-
 den
nikdy nikdar
noc noč
noviny novice; časnik
 glasilo
nuda dolg čas
nůše krošnja, oprča
nuže nu! le! torej!
nyní sedaj, zdaj

O

obálka zavitek, zavoj
obava skrb, strah
obec občina, srenja
oběd kosilo
obět daritev, žrtev
obhájce zagovorce, od-
 vetnik
obchod kupčija, trgo-
 vina; štacuna
obilí žito, zrnje

obleva odmek, jug
 obr orjak, gorostas
 obrana bramba
 obraz podoba, slika
 obyčej navada, šega
 ocas rep
 ocel jeklo
 ocet jesih, kis
 očistec vice
 odběratel naročnik, je-
 malec
 oděv obleka, oprava
 odkaz oporoka; volilo
 odkud odkoder
 odměna nagrada, pla-
 čilo
 odpor upor, ugovor
 odpustite! oprostite!
 odvaha srčnost, pogum
 ohavný grd, gaden
 ohromný neizmeren
 ochota usluga
 ochrana bramba
 okamžik mig, trenek
 okres okrog, okrai
 oltář altar
 omyl zmota
 onehdy onidan, onkrat
 onen oni, ovi, taisti
 opět zopet, znouč
 oprava popravek
 orel postojna, orel
 osada vas, selo
 osení setev, setvina
 ostatně sicer, vrh tega
 ostrov otok

osud usoda, umerá
 osvěta omika, olika
 otázka vprašanje
 otec oče
 ovce ovca, bica
 ovoce sad, sadje
 ozdoba, okras, lišp,
 dika
 ozvěna odmev, oglas

P

paběrek ostarek, lavek
 pahorek grič, hribec,
 breg
 pachole deček, fant
 palivo kurjava, drva
 pamět spomin, pomnež
 pán gospod; paní gospa
 panna devica
 paprsek žarek, solčni
 trak
 pastva paša
 pátek petek
 pec peč
 pěchota peštvo
 peníz denar, penez, no-
 vec
 perla biser
 perník popernjak, kru-
 hek
 pěšky peš, hode
 píce píča, klaja
 píchatí bosti, pikati
 píla žaga
 pilný priden, delaven

písemnictví písmenstvo,
 književnost
píseň pesem, popevka
pláč jok
plat plača; šolnina
pluk polk
pobožný bogaboječ
pocestný popotnik
poctivý pošten, pravi-
 čen, zvest
počet število, broj
poddaný podložen, po-
 danik
poděkování zahvala
podlaha tlak, tla, pod
podle poleg, zraven, po-
 kraj
podnik podjetje
podvod sleparija, golju-
 fija
podzim jesen
pohan ajd, pagan
pohár kozarec, časa,
 bokal
pohlaví spol
pohroma nezgoda, ne-
 sreča
pohřichu žalibog
poход pohod, pot,
 marš
pochyba dvomba
pokladna blagajnica
poklona priklon, naklon
pokrevný soroden
pokrok napredek, vspeh
pokuta kazen; globa

polévka juha
poloha leža, lega
polštář blazina
pomník spominek
pomsta osveta
poněvadž ker
poprava obglavljenje
porážka pobj, poraz
poroba hlapčestvo, suž-
 nost
pořád vedno, neprene-
 homa
poslanecká sněmovna
 državni zbor
postup hod, tek, red,
 vrsta
posudek pretres, ocena
pošetilý nespameten,
 neumen
potlesk ploskanje
potrava živež, hrana,
 jestvina
potvora spaka, nestvor
pouhý sam, čist
poupě popek
pouze samo, edino
povaha značaj, kri,
 marno
pověra vraža, prazna
povidla čežana
povoz voz, kola
povrch lice, površje
pozor pažnja, pazka,
 mar
práce delo, posel
prádlo perilo

prach prah, smodník;
 maha, puh
pramen studenec, izvi-
 rec, vrelo
pravda resnica, istina
právě ravno
pravice desnica
proč zakaj
projev izjava
propast prepad, globo-
 čina
prosba prošnja, molitev
prostý enojen, naseben
proto zatorej, tedaj
proud tok, tek, curek
provaz vrv, konopec
pršeti deževati
průlom predor
prý baje, menda, bojda;
 češ
prání želja, voščilo, če-
 stitka
přece vendar, vsaj
před spred
předsín lopa
přes čez, prek, skozi
příběh dogod, zgodba
příbor jedala, jestilo
příbytek prirastek, pri-
 hodek
příčina vzrok, nagib
příjmení priimek
příklad vzgled, primer
příliš odveč, silno,
 močno
příroda narava

příslaví pregovor, pri-
 lika
příspěvek donesek, do-
 nos, prinos
příště posihmal
přivítaná dobrodošlica
přízvuk poudarek, nag-
 lasnica
pták tič, ptica
punčocha nogavica,
 šleva, mevža
pupen brst, oko, popek
půvab milina, mik, dra-
 gost
původ izvirek, začetek;
 nagib
pýcha ošabnost, napuh
pykati kesati se
pysk ustna. šoba
pyšný ošaben, ohol
pytel vreča, žakelj
pytlák divji lovec

R

račte! izvolite!
raditi svetovati; nago-
 varjati
radnice svetovalnica,
 mestna hiša
ráj paradiž, raj
rám okvir
ratolest mladika, veja
rázem mahoma
redakce uredništvo; re-
 daktor urednik

rek vitez, junak
 ret ustna, ustnica
 réva vinska trta, trs
 revolver samokres
 rez rja
 robota tlaka, rabota
 roční leten
 roh rog; ogel
 rok leto
 roští suhljad, rožje
 rouhati se Boga preklin-
 jati
 roucho obleka, oprava
 rov grob, jama
 roz- raz-
 rozcestí razpotje
 rozednívá se dani se,
 zori se
 rozepře prepír, svaja
 rozkaz ukaz, zapoved
 rozpaky zadrega, pomi-
 slek
 rozum um, razum, pa-
 met
 rtuť živé srebro
 rub obrta
 ručiti biti porok, jamčiti
 rudý rus, rjav, rdeč
 rukojmí porok, talnik
 růže roža
 rváti se tepsti se
 ryšavý rujav, rosast
 rýti riti; dolbsti
 rýže rajž, riž

Ř

řada vrsta, red, čreda
 řádný pravilen
 řeč govor, jezik
 ředitel ravnatelj, vodja
 řetěz veriga, lanec
 řezník mesar
 řídký redek
 říjen vinotok; oktober
 římsa napustek
 řípa repa
 říše država
 říza dolga obleka, plajšč
 řvátí rjoveti, dreti se

S

sad nasad
 sádlo salo, maščoba
 samospráva samouprava
 saze saje
 sazeč štavec
 sběh gneča; begunec,
 ubežnik
 sápati cepati
 sedlák kmet, poljedelec
 selka kmetica
 setník stotnik
 seznam imenik, kazalo
 shledaná: na -anou! na
 svidenje!
 shora odzgoraj
 schopný zmožen, goden
 pripraven
 schovanec rejenec

schůdný hoden, dostopen
 sice sicer, ako ne; pa
 sídelní město stolno
 mesto
 silnice cesta
 silný močan, krepek,
 obilen
 síň veža, lopa, soba,
 izba
 síť mreža, vlak, vrša
 skála pečina
 sklep klet
 sklo steklo
 skopec koštrun, oven
 skot goved
 skrz skoz, zavoljo
 skřivan škorjanec
 skvost okras, dika,
 gizda
 skvrna madež, maroga
 lisa
 slabika črka, zlog
 sládek sladar, pivar
 slepice kokoš, kura
 šlet shod
 sleva odpustek
 sloh zlog, skladba, štil
 sloup steber
 slovesnost leposlovstvo
 slovo beseda, izraz
 sluch čulo, posluh
 slunce solnce
 smrk smreka
 smutný žalosten, kla-
 vern

smysl mněpje; pomen;
 rozum; čut
 snad morda
 šňatek poroka, ženitev
 snáze ložej
 sněm zbor, shod
 snoubenec zaročenec
 socha kip, soha
 sopka ognjenik
 sosna bor, hojka
 sotva javalne, tažko
 souboj dvoboj
 soud mnenje; prepír
 pravni; sodišče
 soudce sodnik
 souchotiny jetika, su-
 šica
 souložník přílezník
 spáliti sežgati, skuriti
 spánek spanec
 spánky senci
 spěch naglica, hitrica
 spisovatel pisatelj,
 knjižopisec
 spojenec zaveznik
 společnost družčina,
 tovaršija
 spolek družtvo, zveza
 zadruga
 spolu vkup, skup
 spor prepír, svaja, kreg
 sporý zdaten, obil
 spořitelna hranilnica
 spravovati popravljati
 sprostý sirov, nizek

srdce srce; u zvonu:
 kembelj, žvenkelj
 srpen veliki srpan, au-
 gust
 stádo ěreda
 stáj hlev, staja
 stan šotor
 stanné právo nagla
 sodba
 starost skrb, mar,
 briga
 starožitný starinski,
 daven
 stát država
 statkář veleposestník,
 grajščak
 stavba zgrodba, po-
 slopje
 stejné enako, ravno ka-
 kor
 stěna stran, bok, plat,
 zid
 stěží šahti
 stín senca
 stodola skedenj, gmu-
 no, parna
 stopa stopinja, korak,
 sled
 stovka stotak
 strach bojazen, trepet,
 prepast
 strava hrana, jed, živež
 strážce čuvaj, stražar
 strom drevo
 stručně krátko; jedr-
 nato

středa sreda
 střep črep
 stříbro srebro
 střídmy zmeren, tre-
 zen
 student dijak
 stůl miza
 stý stoti
 sudý sod, raven
 sůl sol
 svačina južina
 sval mišica, mesna ri-
 bica
 svatodušní binkošten
 svatokrádežný bogoro-
 pen
 svědek přiča, svedok
 svědomí vest
 svérázný lastovit, po-
 seben
 světnice soba, izba
 svíce sveča
 svornost zloga, edinost
 svůdce zvodník, zapelji-
 vec
 svůj svoj, lasten
 sýček čovik
 sýkora senica

Š.

šafář gospodarník
 šasek šaljivec, burkež,
 pajac
 šat obleka, oprava
 šedý siv, sed

šeřík bezeg, lipovka
 šibenice vislice, vešala
 šikmý povegan, povežen
 šikovatel narednik
 šílenec norec, blazník
 šíp strela, pšica
 škola šola
 šle hlačníci
 šlechta plemstvo
 šlechtic plemič
 špaček škorec
 šperk lepotija, snaga,
 gizda
 špižirna shramba za
 jedi
 šroub vretenica, vinta
 štědrý dobroten, rado-
 daren
 štědrý večer sveti ve-
 čer
 štěp cepič
 šunka povojena krača,
 pleče
 švadlena šivilja
 švec čevliar
 švestka češplja, sliva
 švih žik, šlenek, švok
 švižný skočen, gibčen

T.

tabák duhan, tobak
 tajemník tajník
 tak tako, toliko; torej,
 tedaj
 také tudi

talíř krožník
 tanec ples, rajanje
 tázati se vprašati, ba-
 rati
 tečka pika, točka
 tedy torej, tedaj
 těhotná noseča
 tělo telo, truplo, meso
 téměř skoro, blizo
 teprve šele, stoprav
 tisíc tisoč
 tiskař natiskar
 tkanice trak, vezilo, ple-
 tek
 tklivý občutliv
 točna tečaj, pol
 touha hrepenje, mrenje
 trať proga, tir, koles-
 nica
 travič strupar, otrovník
 trest kazen, pokora
 tresť jedro, cvet
 trh sejem, trg
 trojspolek trozveza
 trojuhelník trojtník
 trosky podrtine, rozva-
 line
 trubka trobilo
 truhla skrinja; umrlčí t.
 kosta
 trůn prestol, sedež, tron
 trysk skok, kolop, dir
 třída vosta, razred; rod
 tříška iver, biglica
 třpyt blesk, bliščoba
 tulák klatež, petepuh

tůně tolmun, globel
 tunel predor, prerov
 tupý tumpast, top
 tužemský tudeželski
 tvaroh skuta, žmitek
 tvrdý trden
 tyč drog, kol, ranta
 týden teden
 týti debeliti se
 týž isti, ravno tisti

U.

ubohý siromašen, reven,
 boren
 úbytě sušica, jetika
 účta spoštjivost; má
 účta! čast!
 účel namen, smoter, cilj
 učeň učenec
 účet račun
 učitel šolnik, učitelj
 událost dagodek, zgod-
 ba
 udíce vodica
 udití voditi, okajati
 údolí dolina, deber, dra-
 žica
 uhel ogel
 úhel kot, ogel
 uhli premog, oglje
 uhliř oglar
 úhona madež, hiba
 úhrnek soštevek, suma
 úchvatný zanosen, živ,
 prelep

ujištění zagotovilo
 úkladně zavratno, nati-
 homa
 úkol naloga, dolžnost
 úl ulj, panj
 úloha naloga, zadača
 umělec umetnik
 umývadlo umivalnik
 únava utrudba, upeh
 únor svečan, februar
 úpadek padež, upad
 úplata podmita, pod-
 maža
 úplavice driska, hitrica,
 griža
 úplný ves, popoln
 úprava oprava, naprava
 úprk napad, naskok
 upsati se zaporočiti se
 úraz udar, kvara, rana
 urážka na cti žalitev,
 zamera
 určení odložba, odme-
 ra, ukrep
 úroda letina, pridelek,
 obrod
 úrodný rodoviten plodo-
 vit
 urozený žlahten, blago-
 roden
 úřad urad; gosposka;
 uradnica
 úsili upor, trud, naja
 úskali pečina, kleč, če-
 rina

úspěch vspech, dober
 izid
ústav zavod, gojilnica;
 pripravnica
ústup (nepřátelský) od-
 hod (sovražnikov)
úšklebek podsmeh, mrd,
 pogrda
uštvaťi ugnati
úterý otorek
útisk stiska, nadloga
útly terek, nežen, šibek
útok napad, naval, na-
 past
útulek zavetišče, azil
úvaha uvaževanje
úvěr vera, počak, up
úvod uvedba
úvoz globel, soteska
úzce uzko
uzda brzda, žvale
uzenář vojeninar, vodi-
 vec
už že
úžas osup, zona
užiti obrniti, uporabiti
užší ožji

V.

vada izkaza, progřešek,
 hiba
váha vaga, tehnica
vak torba, malha
válka vojska
varhany orgle

vařiti kuhati
vášeň strast, vnema;
 pohot
vazba zveza, vezba;
 ječa, zapor
vážený spoštovan, častit
včela bčela
včera večer snoči
vdaná omožena
vdavky omožitev
vděčný ugoden, prijeten
věc reč, stvar
vedle poleg, zraven
vedro pripeka
vejce jajce
velectěný velecenjen,
 velečasten
velezráda veleizdaja
velikán orjak, gorostas
velitel poveljnik, zapo-
 vednik
ven vun
venkov kmetje, dežela
vepř prešič, prasec
věren zvest
verš vrsta, verz, stih,
 granes
věřejnost javnost, očit-
 nost
věřitel upnik
vesměs vse križem, vse
 vprek
vesnice vas
veš uš, lazica
věta stavek, rek, iz-
 rek

větev veja
vězeň jetník, kaznjenec
věž stolp, zvonik; ječa,
 temnica
více več, bolj
vilný zloden, spohoten
vinen kriv
víno vinska tota; vino
vítejte! dobro došli!
vítězství zmaga
viz! glej! lej!
vlas las
vlast kraj, dežela; do-
 movina
vliv vpliv, moč
vlna volna, runo; val
vnadidlo vabilo
vnější zunanji
vnitřní notranji
vodovod vodotok
volati klicati
volba volitev, izbor
vous bradni las, kocina
vrabec vrabelj
vrah morilec, ubojnik
vražda uboj, umor
vrchnost vlada, oblastvo
vrkoč kita, pletenica
vrstevník sočasnik
vrtochy muhe, skrbí
vstupenka vstopnica
však ali, pa, pak, am-
 pak
vše vse
všetečný slutvomoder,
 srbljiv

všude vsekod, povsod
vůbec sploh, vobče
vůz voz, kola
výbuch izbruh, razpok
výčep točenje; pivotoč
výdaj izdajek
výdělek dobiček, kupi-
 ček
vyděrač oderuh, odrt-
 nik
vyhláška razglas, oklic
vyhlídka razgled, izvid
výhra dobitek
vycházka izprehod, še-
 tanje
východ izhod, iztok
výchova živež; odgoj,
 vzgoja
vyjma razun, zunaj
výkon izpolnitev
vykupitel odrešenik
výlet izlet
výminka pogoj, izjema
výmluva izgovor
vynález iznajdba
výpověď izrek, izpo-
 ved
výroba izdelovanje
výrok izrek; razsodek
výsada svoboščina
vyslanec izposlanec
výsledek iztek, izid
výstava razstava
vysvědčení izpričevalo,
 svedočba

vyšívání vezilo, veze-
 nina
 výška višava, viša
 výtečný izvrsten, izbo-
 ren
 výtisk iztis
 výtvarný obrazilen,
 oblikoven
 vyučovací učni (jezik)
 vývoj razvoj
 vyvrhel izvržek, smot-
 laka
 výzbroj orožje
 význam pomen, izraz
 vyzvědač ogleduh, vo-
 hun
 výživa reja, hrana, ži-
 vež
 vzácny přijeten; redek;
 žlahten
 vzdělanost omika, olika
 vzdor upor, trma, klju-
 best
 vzhůru navzgor
 vznik iznik, izverek
 vzor izgled, vzor
 vždycky vedno, vsigdar
 vždyť saj, anti

Z.

z- ze- iz-, izza
 zábava veselica, kratek
 čas
 zábradlí držaj, priroč
 záclona zastor

zácpa zapor, zapeka;
 zagata
 zadarmo zastonj
 záhada uganka, zago-
 retka
 zahálka lenoba
 záhon greda, ogon
 zahraniční zunanji
 záchod stranišče
 záchrana ohramba, re-
 šitev
 zajatec vjetnik
 zajisté gotovo
 zákazka naročilo
 základ temelj
 zákon postava
 zákonodárce postavoda-
 jalec
 zákusek pomizek, zasla-
 dek
 záletník snubač, babež
 zaměstnání opravek, de-
 lo, obrt
 záminka pretveza, za-
 stor
 zámožný premožen, pe-
 tičen
 zánět prisad, vnetje
 západ záhod
 zápach duh, čoh
 zápal vžig, ogenj, vne-
 ma
 zápalka vžigalica,
 biglica
 zápisky zabeležki
 září kimovec

zásada načelo
zase zopet, znovič
zásilka odprava, odpre-
 ma
zastaveničko podoknica
zatím medtem
zátka zamašek. čep,
 veha
zatknouti zapreti po-
 brati (koga)
závada zadržek, opovira
zavčas zgodaj
závod dir, beg, tek; go-
 jilnica, naprava
závoj naličje, pajčolan
zázrak čudež
zažívání prebava
zběh begun
zboží blago, roba
zbraň orožje
zbytečný prebilen, nepo-
 treben
zcela čisto
zda ali, -li, če
zdejší tukajšnji, domač
zejtra jutri
zelí zelje
zemák krompir
zeměbranec brambovec
zisk dobiček
zjev prikazen, pojav
zkouška izkušnja, izpit
zlo hudo, nesreča
žločin hudedelstvo, hu-
 dirstvo
zloděj tat; -ka tatica

zlosyn hudobnik, lopov
změna prememba
zmiје gad
známka znamenje, be-
 leg; marka
zoufalý obupan, brez-
 upen
zpět nazaj
zpěv petje
zpěvník pesmarica
zpozdilý aboten, buda-
 lest, nor
zpráva izvest, poročilo,
 glas
zpropitné napitnina
zrada izdaja
zrcadlo zrcalo, ogledalo
zřetel ozir, pomisel,
 paznost
zřícenina podrtina
ztráta izguba
zub zob
zvěčnělý poveličan, po-
 kojni
zvědavý radoveden,
 izvedljiv
zvolna počasi, polago-
 ma
zvonec zvonček
zvyk navada, šega
zženštilý mehkužen,
 babji

Z.

žádati hrepeneti, dihte-
 ti; prositi želeti

žádný noben, nobeden,
nikad
žák učenec, šolar, dijak
žalář ječa, zapor
žaloba pritožba, za-
tožba
žaludek želodec
žas osup, prepast
žebrák berač, prosjak
žert norčija, šala
žhář požigalec
žid jud, žid, čifut
židle stol, sedež
žila žilica

živnost hrana, jed,
obrt
živočich živad
žizeň žeja
žlab žleb
žluč žolč
žně žetev
žold plačilo, mezda
žrádlo žrenje, žrtje,
slabo jelo
žvaniti žvečiti, jezik
brusiti
žvatlati blebetati
žvýkati žvečiti

Jména dní:

Ponedelek, vtorek, sreda, četrtek, petek,
sobota, nedelja.

Jména měsíců:

leden = **prosinec** (januar),
únor = **svečan** (februar),
březen = **sušec** (marec),
duben = **mali traven** (april),
květen = **veliki traven** (majnik),
červen = **rožnik, kresnik** (junij),
červenec = **mali srpan** (julij),
srpen = **veliki srpan** (avgust),
září = **kimovec** (september),
říjen = **vinotok** (oktober),
listopad = **listopad** (november),
prosinec = **gruden** (december).



Maďarsky	snadno a rychle	K —72
	Maďarsko-čes. a česko-maďarský slovn.	K 1—
Novověcky	snadno a rychle	K —72
Polsky	I. Učebnice	K —72
	II. Rozmluvy	K 1—
	Polsko-český a česko-polský slovníček	K 1—
Portugalsky	snadno a rychle	K —72
Prusky	snadno a rychle	K —72
Rumunsky	snadno a rychle	K —72
	Rumunsko-český a čes.-rumun. slovn.	K 1—
Rusky	I. Učebnice	K —72
	II. Rozmluvy	K 1—
	Rusko-český slovníček	K 1—
	Česko-ruský slovníček	K 1—
Slovácky	snadno a rychle	K —60
Slovinsky	snadno a rychle	K —72
	Slovinsko-český a česko-slovin. slovn.	K 1—
Srbsky	I. Učebnice	K —72
	II. Rozmluvy	K —80
	Srbocharvat.-český a česko-srbocharvat.	K 1—
Staroslovansky	snadno a rychle	K —72
Starověcky	snadno a rychle	K —90
Španělsky	snadno a rychle	K —72
	Španělsko-český a česko-španěl. slovn.	K 1—
Švédsky	snadno a rychle	K —72
	Švédsko-český a česko-švédský slovn.	K 1—
Turecky	snadno a rychle	K —72
	Turecko-český a česko-turecký slovn.	K 1—
Vlasky	I. Učebnice	K —72
	II. Rozmluvy	K —80
	Italsko-český slovníček	K 1—
	Česko-italský slovníček	K 1—

Na skladě u všech knihkupců neb v nakladatelství

DR. FRANT. BAČROVSKÝ, knihkupectví
v Praze, Žitná ulice, číslo 55.

Dr. BAČKOVSKÉHO

Národní knihovna česká:

- Čelakovský F. L., Ohlas písní českých 30 h, ruských 50 h, Růže stolistá 30 h, Smíšené básně 24 h.
Erben K. J., Kytice z básní 50 h.
Geisslová J., Immortely 1 K.
Hálek Vít., Večerní písně 20 h, Ballady a romance 20 h, V přirodě 60 h, Pohádky z naší vesnice 30 h, Pod dutým stromem 40 h, Pod puslým kopcem 70 h, Poldík rumář 30 h, První láska 60 h, Jiřík 20 h, Muzikant 20 h, „Student“ Kvoch 30 h, Bajrama 24 h, Na vejníku 70 h, Domáci učitel 30 h, Kovářovic Kačenka 20 h, Na statku i v chaloupce 80 h, Přivozník 24 h, Pan Suchý 20 h, Muzikantská Liduška 20 h.
Havlíček K. Bor., Křest sv. Vladimíra 20 h, Tyrolské elegie 20 h, z Hvězdy Jan, Známosti z průjezdu 30 h, Mastičkář K 1'20, Harfenice 60 h, Čechové v Prusích 16 h.
Chocholoušek Pr., Dvůr krále Václava 60 h, Mileva 60 h.
Kliepěra V. K., Dvojitý klobouk K 0'80, Veselohra na mostě 30 h, Rohovin Čtverrohý 30 h, Točník 40 h.
Kollár J., Slávy dcera K 1'40, Sebrané drobné básně 30 h.
Krouský F., Usmíšenec 80 h.
Mácha K. H., Máj 20 h, Cikáni 40 h.
Mokry Ot., Jihočeské melodie 70 h.
Němcová B., Pohorská vesnice 80 h, Karla 35 h, V zámku a podzámčí 35 h, Sestry 24 h, Baruška 40 h, Divá Bára 30 h, Chýše pod horami 30 h.
Pögger G. Mor., Telegram 30 h.
Rubeš F. J., Veselá předmluva k smutné povídce o jistém nešťastném bačkoráři 16 h, Kdo ví, k čemu je to dobré 20 h, Pan Trouba 20 h, Pan amanuensis 40 h, Harfenice 60 h.
Sládek V. J., Na prahu ráje 80 h, Světlou stopou K 1'—.
Světlá K., Frantína i K. Ten národ. - Okamžik 30 h.
Safařík P. J., Tafranská musa s lyrou slovanskou 20 h.
Tyl J. K., Dekret Kulnohorský 80 h, Chudí lidé 40 h, Hudební dobrodruzi 35 h, Jan Hus 70 h, Jiříkovo vidění 30 h, Alchymista 30 h.
Vocel J. E., Poslední Orebta 20 h, Hlatipisec 40 h.

**Na skladě u všech knihkupců aneb
v nakladatelství Dra Frant. Bačkovského,
v Praze-II., Žitná ul. č. 55 n.**